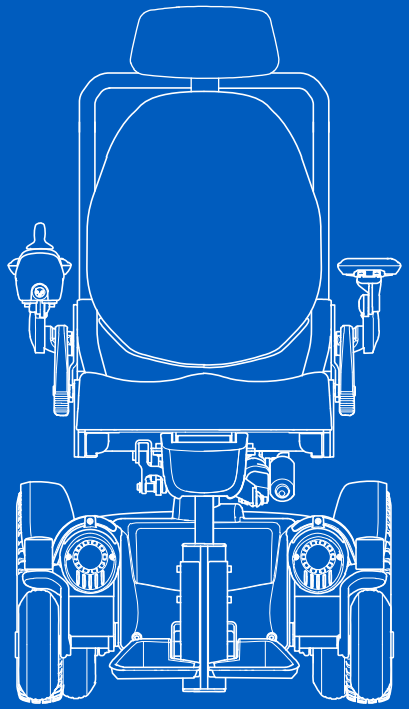
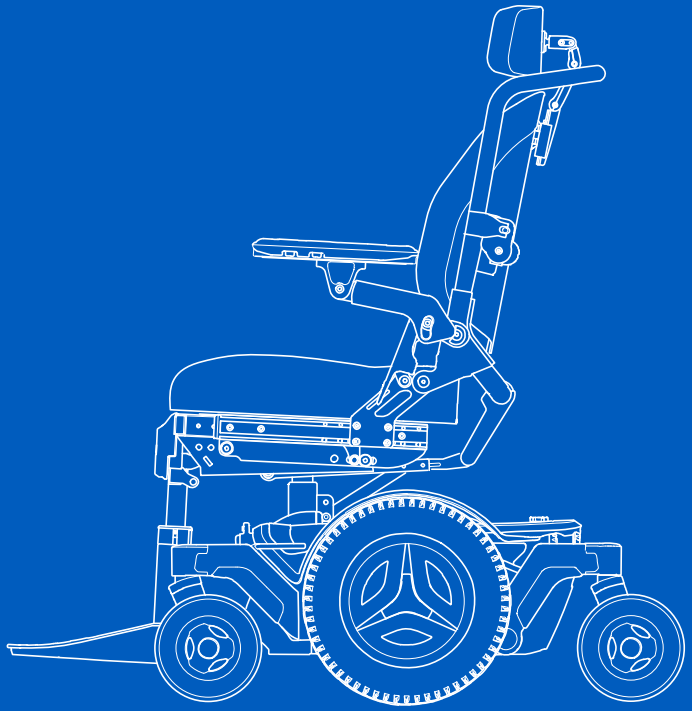




CE

# M1

Manuel d’utilisation | Français

## Bienvenue dans la famille Permobil

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau fauteuil roulant électrique. Le fondateur de Permobil, le Dr Per Uddén, estimait que chaque personne avait le droit de compenser autant que possible son handicap en utilisant les mêmes technologies que celles utilisées par tous dans la vie quotidienne. Votre nouveau fauteuil roulant est un dispositif médical de pointe conçu pour atteindre cet objectif en offrant une commodité, un confort et une technologie inégalés.

Produit et publié par Permobil
Édition: 19
Date: 2024-06-10
N° de commande: 336229 fra-FR

## Coordonnées de Permobil

Permobil France
23/25 rue de Villeneuve
94150 Rungis
France
+33 (0)17309 1234
info@permobil.fr
www.permobil.com

Unités de production. Voir page 69.
Bureaux locaux. Voir page 70.

## Siège social du groupe Permobil

Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suède
+46 60 59 59 00
info@permobil.com
www.permobil.com

**1 Introduction 4**

**2 Présentation 5**

2.1 Caractéristiques du fauteuil roulant 6
2.2 Sacoche à outils 7
2.3 Boîtier de commande général 8
2.4 Omni2 9
2.5 Phares et réflecteurs 10
2.6 Roues 11
2.7 Points d'attache 12
2.8 Étiquette du numéro de série 13
2.9 Accessoires 14
2.10 Pièces détachées 15
2.11 Manuel d'utilisation 16

**3 Sécurité 17**

3.1 Types de signes d'avertissement 17
3.2 Signes d'avertissement 17
3.3 Étiquettes 21

**4 Utilisation du fauteuil roulant 24**

4.1 Conduite du fauteuil roulant 24
4.2 Fonctions d'assise 28
4.3 Chargement des batteries 30
4.4 Mode roue libre 31
4.5 Transport en véhicule 31
4.6 Transport aérien 35
4.7 Transport ferroviaire 36
4.8 Coupe-circuit principal 37
4.9 Rangement du fauteuil roulant 37
4.10 Réglages manuels 38
4.10.1 Appuie-tête avec visserie pour tiges de fixation 38
4.10.2 Dossier 41
4.10.3 Accoudoir 46
4.10.4 Repose-jambes manuel 48
4.10.5 Repose-jambes pivotant 48
4.10.6 Repose-pieds sur un repose-jambes électrique 50
4.10.7 Repose-pieds sur un repose-jambes manuel 51
4.10.8 Repose-pieds sur un repose-jambes pivotant 52
4.10.9 Support de boîtier fixe 53
4.10.10 Support de boîtier parallèle 56
4.10.11 Ceinture de maintien 58

**5 Maintenance 59**

5.1 Calendriers de maintenance et d'inspection 60
5.2 Nettoyage 61
5.3 Gonflage des pneus des roues motrices 63
5.4 Ceinture de maintien 63

**6 Dépannage 64**

**7 Informations générales 66**

7.1 Garantie 66
7.2 Normes et réglementations 66
7.3 Signaler un incident 66
7.4 Mise au rebut et recyclage 67
7.5 Caractéristiques techniques 68

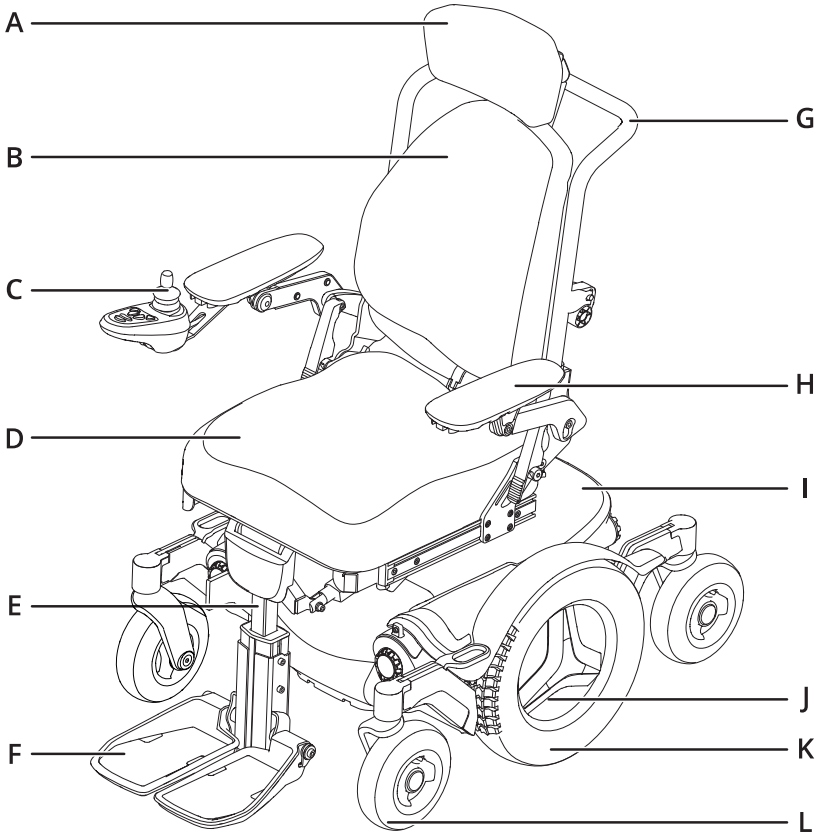
# 1 Introduction

Avant d'utiliser votre fauteuil roulant pour la première fois, vous devez lire et comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation. Il vous indique comment utiliser et entretenir correctement et en toute sécurité votre fauteuil roulant. Vous devez également lire et comprendre les manuels d'utilisation de vos accessoires spécifiques avant d'utiliser votre fauteuil roulant. Ce manuel d'utilisation ainsi que des informations complémentaires sur nos produits sont disponibles sur www.permobil.com ou par téléphone.

Votre fauteuil roulant électrique est un dispositif médical complexe qui vous a été prescrit par votre professionnel de santé et a été configuré pour répondre à vos besoins. Permobil décline toute responsabilité en cas de prescription ou de sélection inadaptée du modèle ou des fonctions, ou d'utilisation ou de modifications inappropriées du fauteuil roulant. Si le fauteuil roulant a un effet inattendu sur votre santé, contactez votre professionnel de santé.

Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont données à titre général et peuvent ne pas correspondre exactement à votre fauteuil roulant.

# 2 Présentation



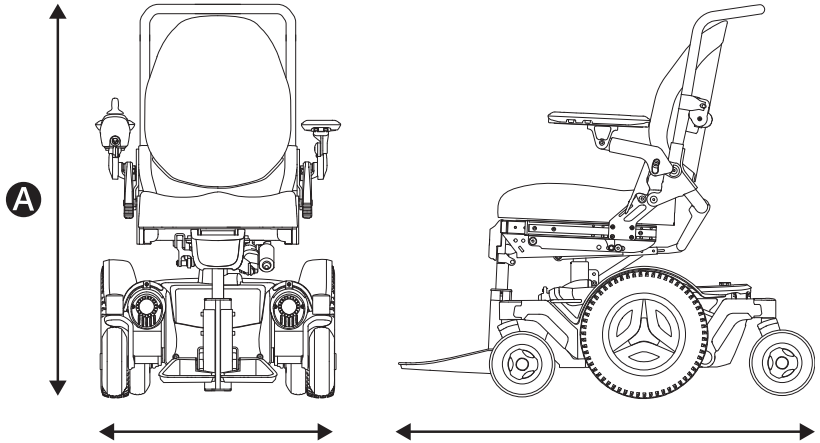

Ce chapitre vous présente une vue d'ensemble de votre fauteuil roulant. Les éléments figurant dans l'illustration ci-contre sont décrits plus en détail dans le manuel.

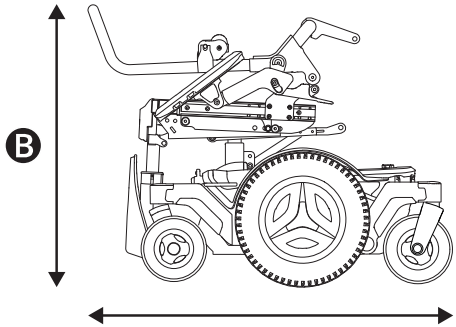
Le M1 est un fauteuil roulant électrique à traction centrale destiné à une utilisation en intérieur et en extérieur. Il s'adresse aux personnes limitées à une position assise.

La durée de vie utile estimée de ce produit est de cinq ans.

- **A.** Appuie-tête
- **B.** Dossier
- **C.** Boîtier de commande
- **D.** Assise
- **E.** Repose-jambes
- **F.** Repose-pieds
- **G.** Cadre du dossier
- **H.** Accoudoir
- **I.** Châssis
- **J.** Étiquette du numéro de série
- **K.** Roue motrice
- **L.** Roue pivotante

## 2.1 Caractéristiques du fauteuil roulant




| | |
|---|---|
| Nom du produit : | **M1** |
| Classe du fauteuil roulant : | **B** |

Ⓐ Hauteur, largeur et longueur

Hauteur : 980–1 500 mm (38,5"–59")

Largeur : 610–800 mm (24"–31,5")

Longueur : 1 090–1 280 mm (43"–50,5")

Ⓑ Plus petite taille de transport

Hauteur : 620–670 mm (24,5"–26,5")

Largeur : 610–800 mm (24"–31,5")

Longueur : 820 mm (32")

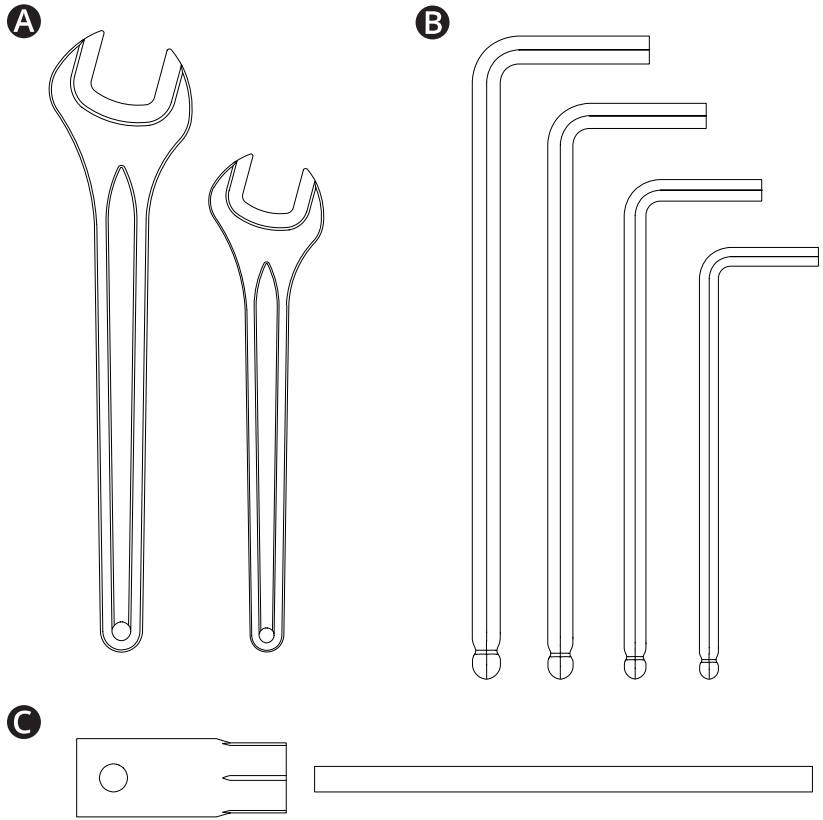
Caractéristiques de poids

Fauteuil roulant avec batteries : 143 kg (315 lb)

Poids maximal de l'utilisateur : 136 kg (300 lb)

Le poids maximal de l'utilisateur peut varier en fonction de la configuration du fauteuil roulant.

## 2.2 Sacoche à outils



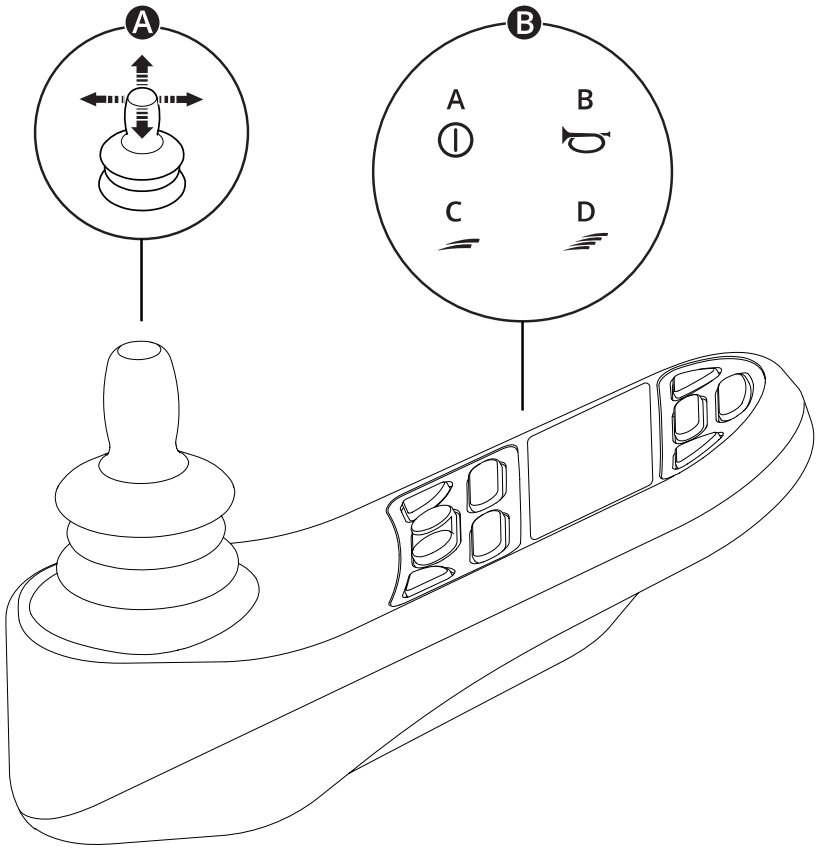

Le fauteuil roulant est fourni avec une sacoche à outils pour les opérations d'entretien et de réglage. Elle contient les outils suivants :

Ⓐ Clé plate
maintenance générale
11 mm
13 mm

Ⓑ Clés Allen
maintenance générale et réglage de l'assise
2 à 6 mm

Ⓒ Clé à douille
maintenance générale
15 mm

## 2.3 Boîtier de commande général




Ⓐ Manette

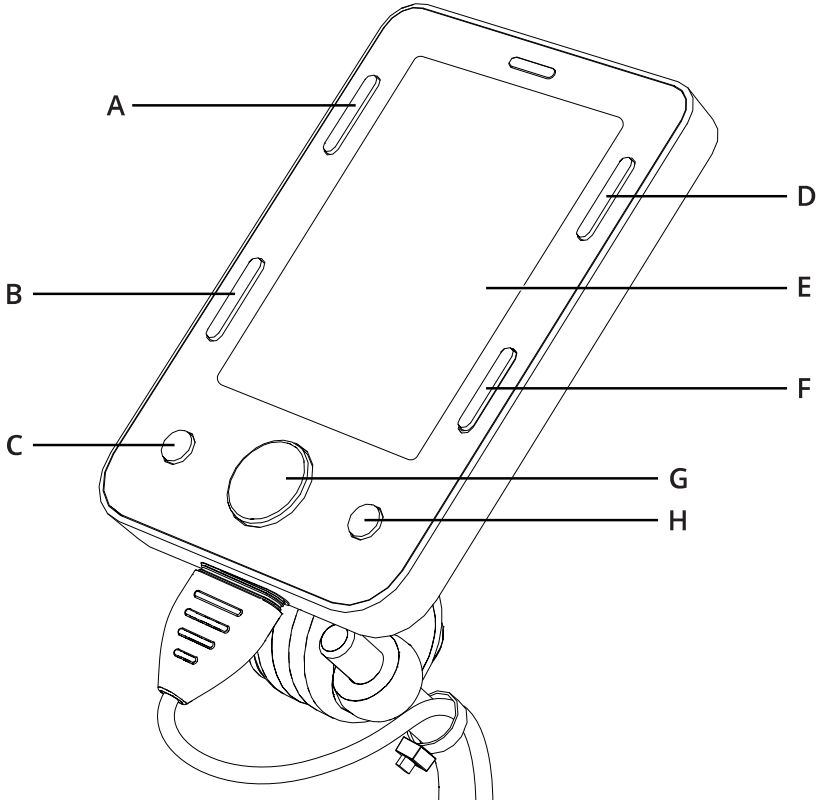
Ⓑ Exemples de fonctions de boutons

**A.** Marche/Arrêt
**B.** Avertisseur sonore
**C.** Diminuer la vitesse maximale
**D.** Augmenter la vitesse maximale

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre boîtier de commande :

https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

## 2.4 Omni2




Votre fauteuil roulant peut être équipé d'un Omni2. Un Omni2 est un dispositif qui permet d'actionner le fauteuil roulant avec un système autre qu'une manette standard.

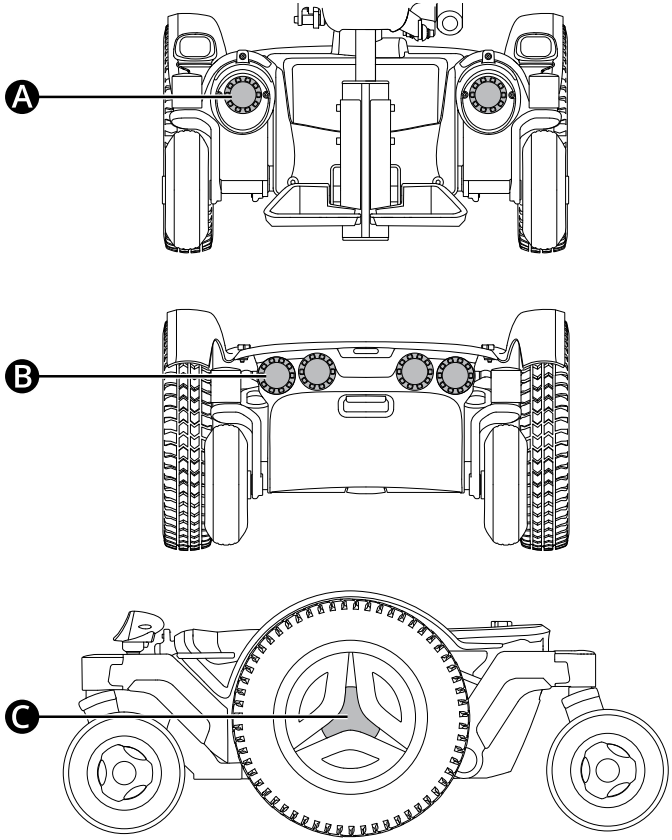
Configuration des boutons pour Omni2.

**A.** Marche/Arrêt
**B.** Profil
**C.** Moins (-)
**D.** Paramètres
**E.** Écran LCD
**F.** Mode
**G.** Navigation
**H.** Plus (+)

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre Omni2 sur le site Web de Curtiss-Wright :

http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf

## 2.5 Phares et réflecteurs



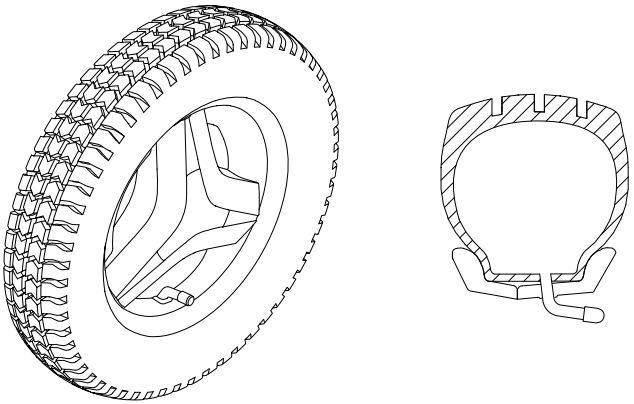

Le fauteuil roulant est équipé de réflecteurs à l'avant, à l'arrière et sur les côtés.

Les phares avant, les phares arrière et les clignotants sont en option.

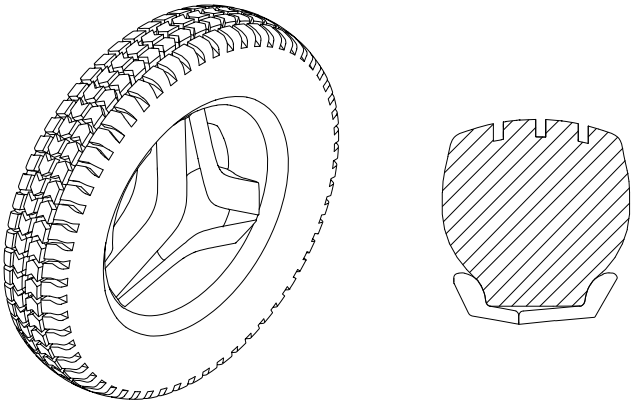
Ⓐ Réflecteurs avant
Ⓑ Réflecteurs arrière
Ⓒ Réflecteurs latéraux

## 2.6 Roues

Ⓐ



Ⓑ

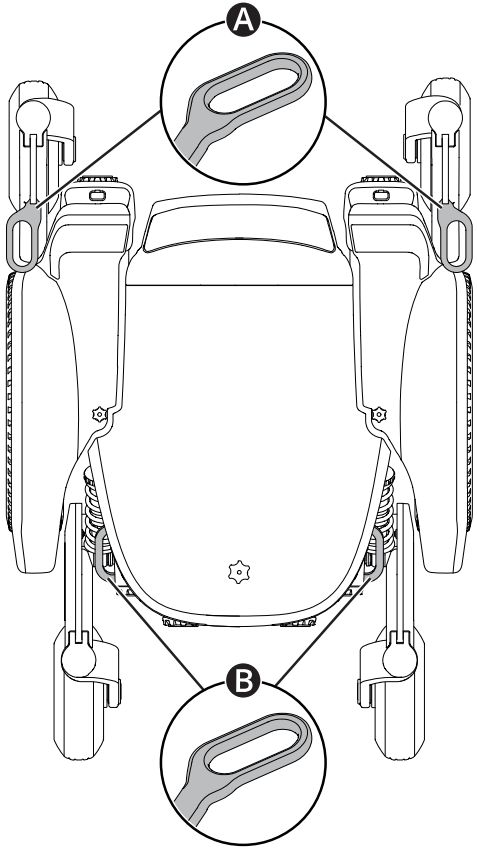


Les roues motrices du fauteuil roulant sont proposées avec des pneus gonflables ou des pneus pleins (remplis de mousse). Les roues pivotantes sont équipées de pneus pleins en polyuréthane.

Ⓐ Pneus gonflables
Ⓑ Pneus pleins (remplis de mousse)

📖 Gonflage des pneus gonflables. Voir page 63.

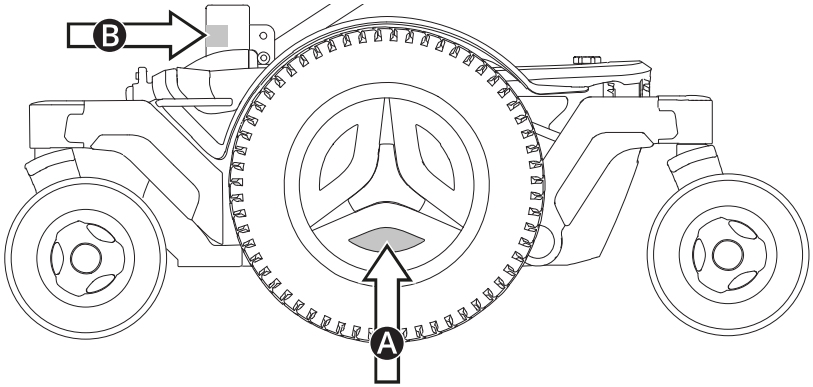
## 2.7 Points d’attache




Le fauteuil roulant est équipé de quatre points d’attache utilisés pour le transport 🚗 ✈ 🚌. Deux à l’avant Ⓐ et deux à l’arrière Ⓑ.

📖 Transport en véhicule. Voir page 31.

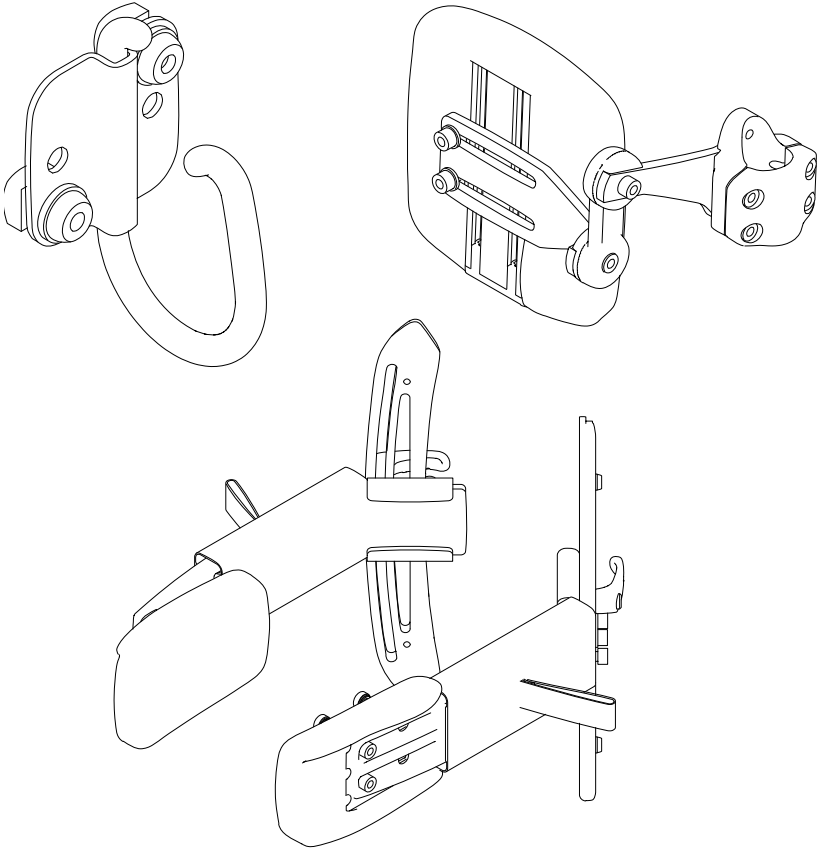
## 2.8 Étiquette du numéro de série




L'étiquette du numéro de série se trouve sur la partie inférieure du châssis, du côté gauche Ⓐ. Une étiquette de numéro de série supplémentaire est apposée sur l'inclinaison d'assiseⒷ. Il se peut que vous deviez incliner l'assise pour voir l'étiquette du numéro de série.

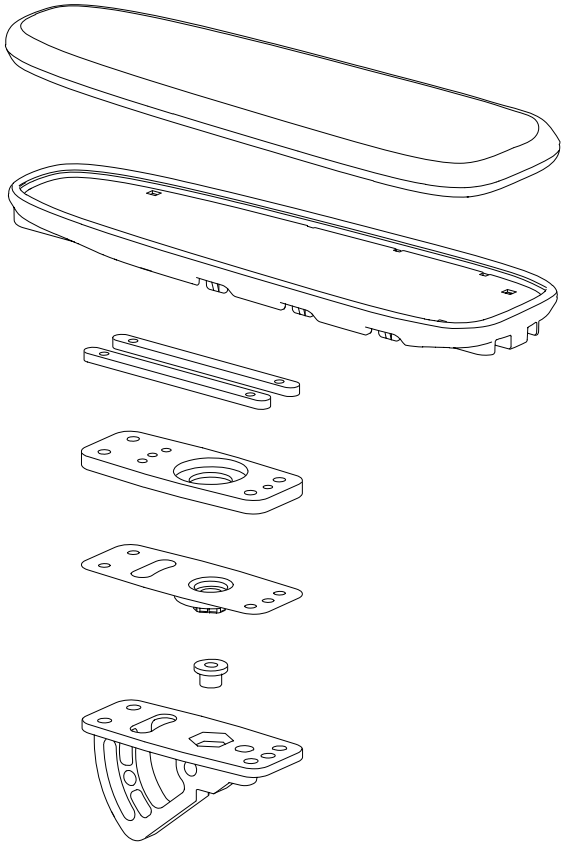
Le contenu de l'étiquette de numéro de série est décrit à la page 22.

## 2.9 Accessoires



Les accessoires des produits Permobil font continuellement l'objet de développements. Contactez votre revendeur Permobil le plus proche pour en savoir plus sur les accessoires disponibles pour votre produit. N'utilisez que des pièces et accessoires agréés par Permobil.

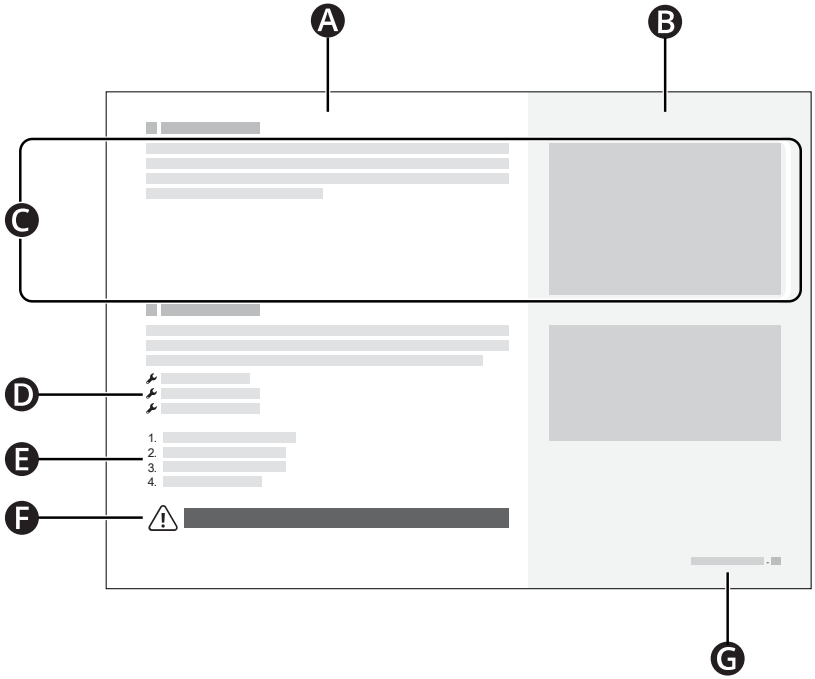
## 2.10 Pièces détachées



Les pièces détachées doivent être commandées auprès de Permobil.

N’utilisez que des pièces détachées autorisées par Permobil.

## 2.11 Manuel d’utilisation




Ⓐ Zone de texte principale
Ⓑ Zone d’illustration principale
Ⓒ Le texte correspond à l’illustration de droite
Ⓓ Liste des outils
Ⓔ Étapes de la procédure
Ⓕ Signe d’avertissement
Ⓖ Chapitre et numéro de page

# 3 Sécurité

Votre fauteuil roulant est un dispositif médical complexe qui doit être utilisé avec précaution. Ce chapitre contient des informations importantes sur l'utilisation en toute sécurité de votre fauteuil roulant.

L'entreprise Permobil n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des avertissements et des instructions de ce manuel d'utilisation ou d'un manque de discernement.

Les avertissements suivants figurent dans ce manuel d'utilisation. Lorsque vous voyez le symbole du point d'exclamation, reportez-vous à ce chapitre pour identifier l'avertissement en question.

## 3.1 Types de signes d'avertissement

Les types de signes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :

**ATTENTION!**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures ou la mort ainsi que des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.

**PRUDENCE!**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.

**IMPORTANT!**

Indique des informations importantes.

## 3.2 Signes d'avertissement

**ATTENTION!** Respectez les avertissements et les instructions

Respectez les avertissements et les instructions de ce manuel d'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.

**ATTENTION!** Exigences relatives à l'utilisation comme siège dans un véhicule

Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant comme siège dans un véhicule, celui-ci doit être orienté face à la route et vous devez utiliser un système de retenue par ceinture trois points comprenant une ceinture épaulière et une ceinture pelvienne, afin de réduire le risque d'impact de la tête et du tronc contre les éléments du véhicule. Le fauteuil roulant a été conçu et testé uniquement pour être utilisé dans cette configuration. Si le fauteuil roulant est utilisé dans une autre configuration de siège de véhicule, cela peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.

### **ATTENTION!** Utilisez correctement les points d'attache et les systèmes d'arrimage

Veillez à utiliser correctement les points d'attache et les systèmes d'arrimage. Si vous ne les utilisez pas correctement, cela peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.

### **ATTENTION!** Faites attention aux mécanismes de déclenchement

Réglez votre système de retenue de manière à rendre impossible une pression sur les mécanismes de dégagement en cas de collision. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.

### **ATTENTION!** Les aides au positionnement ne remplacent pas les ceintures de sécurité

Les aides au positionnement de votre fauteuil roulant ne remplacent pas les ceintures de sécurité d'un véhicule. En cas d'accident de la circulation, elles ne fournissent pas la même protection que les ceintures de sécurité d'un véhicule. L'utilisation d'aides au positionnement en tant que ceinture de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.

### **ATTENTION!** Utilisez toujours des aides au positionnement

Utilisez à tout moment des auxiliaires de positionnement solidement fixés, y compris votre ceinture de maintien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.

### **ATTENTION!** Ne surchargez jamais le fauteuil roulant

Ne vous servez pas du fauteuil roulant pour tirer des objets quels qu'ils soient et ne suspendez jamais des charges lourdes au fauteuil roulant, car le fauteuil roulant risque de perdre en stabilité et vous risquez de vous blesser.

### **ATTENTION!** Gardez à l'esprit les dimensions de votre fauteuil roulant

Gardez toujours à l'esprit les dimensions de votre fauteuil roulant. Certaines sorties de secours ou voies d'urgence peuvent être trop étroites pour votre fauteuil roulant.

## **IMPORTANT!** Ne modifiez pas le fauteuil roulant

Ne modifiez jamais votre fauteuil roulant ni aucun de ses éléments. Votre fauteuil roulant a été spécifiquement configuré pour répondre à vos besoins, et ce conformément à la prescription de votre professionnel de santé. Des compétences, une formation et des connaissances spécifiques sont requises pour configurer, modifier et réparer un fauteuil roulant.

## **ATTENTION!** Évitez les pentes abruptes

Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur des inclinaisons supérieures à 10°, car le fauteuil roulant risque de perdre en stabilité et vous risquez de vous blesser. Pour bénéficier des performances et de la stabilité maximales, faites preuve de prudence sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 6°.

## **ATTENTION!** Utilisez le mode roue libre avec précaution

Le mode roue libre ne doit être utilisé que sur sol plat et lorsqu'un accompagnateur est présent pour contrôler le fauteuil roulant. Si vous utilisez le mode roue libre en pente ou sans accompagnateur, vous risquez de vous blesser ou de causer des dommages matériels.

## **ATTENTION!** Ne dépassez pas le poids maximal de l'utilisateur

Ne conduisez pas le fauteuil roulant si votre poids est supérieur au poids maximal de l'utilisateur, car le fauteuil roulant pourrait vous blesser ou se casser.

## **ATTENTION!** Aucun passager

N'utilisez pas le fauteuil roulant pour transporter des passagers, quel que soit leur âge ou leur poids, au risque d'affecter la maniabilité et la stabilité du fauteuil roulant.

## **ATTENTION!** Conduisez avec une précaution extrême lorsque vous êtes en position élevée ou inclinée

Si l'assise ou le dossier sont en position élevée ou inclinée sur sol plat, conduisez à faible vitesse. Si l'assise ou le dossier sont en position élevée ou inclinée, ne conduisez pas le fauteuil roulant en pente ou sur des obstacles, car le fauteuil roulant risque de perdre en stabilité et vous risquez de vous blesser.

## **ATTENTION!** Coupez l'alimentation secteur

Coupez l'alimentation avant de vous installer dans le fauteuil roulant ou d'en sortir, ou de soulever l'accoudoir. Sinon, le fauteuil roulant risque de se déplacer par inadvertance et de vous blesser.

### **ATTENTION!** N’utilisez pas le fauteuil roulant s’il se comporte de manière anormale ou irrégulière

Si vous estimez que le comportement du fauteuil roulant est anormal ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, arrêtez le fauteuil dès que possible, mettez-le hors tension et contactez votre centre de services ou Permobil pour de plus amples informations. Si vous utilisez un fauteuil roulant qui se comporte de manière anormale ou irrégulière, des blessures corporelles sont possibles.

### **IMPORTANT!** N’utilisez jamais un fauteuil roulant endommagé

Si le fauteuil roulant ou ses accessoires ont subi des dommages dus au transport ou au cours de la conduite, ou pour toute autre raison, contactez Permobil dans les meilleurs délais et arrêtez immédiatement d’utiliser votre fauteuil roulant. Il existe un risque que le fauteuil roulant et ses accessoires ne puissent plus être utilisés en toute sécurité. Contactez votre centre d’assistance technique ou Permobil pour toute information complémentaire.

### **ATTENTION!** Gardez les composants électroniques au sec

Assurez-vous que les composants électroniques ne sont pas exposés à l’humidité. Remplacez immédiatement le soufflet de la manette ou toute gaine présentant des signes d’usure ou de déchirures. L’exposition à l’humidité peut provoquer un court-circuit ou le fauteuil roulant peut prendre feu, ce qui peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

### **ATTENTION!** Évitez les pincements

Le fauteuil roulant est lourd et est composé de nombreuses pièces mobiles. Vous risquez donc de vous pincer si vous utilisez le fauteuil roulant de manière inappropriée. Lorsque vous voyez cette mise en garde, pensez au positionnement de votre corps afin d’éviter les risques de pincement. Ne placez aucune partie de votre corps entre des pièces mobiles.

### **ATTENTION!** Utilisez l’inclinaison du repose-jambes avec précaution

N’utilisez pas l’inclinaison du repose-jambes lorsque le fauteuil est équipé d’un cale-genoux. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.

**IMPORTANT!** Recyclez toutes les batteries

Les batteries usagées doivent être mises au rebut de manière responsable, et ce conformément aux réglementations locales relatives au recyclage.

**ATTENTION!** Gonflez les pneus selon la pression recommandée

Appliquez la pression de gonflage des pneus recommandée. En cas de surgonflage des pneus, ceux-ci peuvent exploser et provoquer des blessures corporelles.

**IMPORTANT!** Champs électromagnétiques

Les composants électroniques d'un fauteuil roulant électrique peuvent être affectés par des champs électromagnétiques externes (par exemple, les téléphones mobiles).

**ATTENTION!** Arrêtez d'utiliser le fauteuil roulant après des événements extraordinaires

Cessez d'utiliser votre fauteuil roulant si ce dernier a fait l'objet d'une chute, d'un écrasement, d'une exposition au feu, d'une submersion dans l'eau, a été impliqué dans un accident de voiture ou dans le cas de tout autre événement extraordinaire. Tous ces événements peuvent provoquer des dommages importants qui sont impossibles à déceler par une inspection visuelle. Contactez votre prestataire de services ou Permobil. Tout dommage occasionné par ce type d'incident dépasse les limites fixées par la garantie du fabricant.

**ATTENTION!** Assurez-vous que la garde au sol est suffisante

Placez toujours le repose-jambes et les repose-pieds à une hauteur suffisante afin qu'ils ne heurtent pas le sol lorsque vous conduisez votre fauteuil roulant, notamment quand vous passez sur des pentes variables ou par-dessus des obstacles. Si vous laissez le repose-jambes ou les repose-pieds heurter le sol, le fauteuil roulant risque d'être moins stable et de vous blesser.

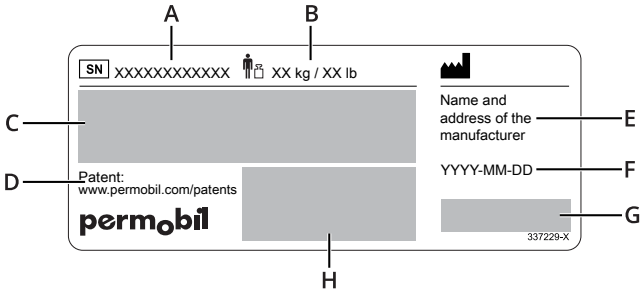
## 3.3 Étiquettes

Votre fauteuil roulant comporte des étiquettes qui contiennent des informations importantes concernant la sécurité et son utilisation appropriée. Ces étiquettes sont décrites plus en

détail dans ce sous-chapitre. Ne retirez pas les étiquettes apposées sur le fauteuil roulant. Si une étiquette devient difficilement lisible ou se détache, commandez une étiquette de remplacement auprès de Permobil.

**Étiquette du numéro de série**

- **A.** SN Numéro de série du fauteuil roulant
- **B.** Poids maximal de l'utilisateur
- **C.** Model: Modèle
- **D.** Lien vers les brevets
- **E.** Nom et adresse du fabricant
- **F.** AAAA-MM-JJ : Date de fabrication
- **G.** CE Marquage CE
  MD Dispositif médical
- **H.** Identification unique des appareils (UDI) en tant que GS1 DataMatrix, y compris : date de fabrication et numéro de série




**Avertissement**

Cette étiquette indique qu'une attention particulière est requise.

**Risque de pincement**

Cette étiquette indique un risque de pincement. Lorsque vous voyez cette étiquette, faites preuve d'une grande prudence afin d'éviter de vous pincer ou de coincer vos affaires personnelles.

**Coupe-circuit principal**

Cette étiquette indique les positions marche/arrêt du coupe-circuit principal. Pour en savoir plus, voir page 37.

**Mode roue libre**

L'image à gauche des flèches indique que le fauteuil roulant n'est pas en mode roue libre. Les images à droite des flèches indiquent que le fauteuil roulant est en mode roue libre. Pour en savoir plus sur le mode roue libre, voir page 31.

**Points d’attache**

Cette étiquette indique les points d’attache du fauteuil roulant. Pour en savoir plus sur le transport du fauteuil roulant, voir page 31.

**Conformité à la norme ISO 7176-19**

Cette étiquette indique la conformité à la norme ISO 7176-19. Voir
4.5.2 *Utilisation du fauteuil roulant comme siège dans un véhicule*.

**Station d'arrimage Dahl**

Si votre fauteuil roulant a été équipé d’une plaque de verrouillage pour Dahl MK II ou VarioDock, il portera cette étiquette. La plaque de verrouillage est installée sous le fauteuil roulant.

# 4 Utilisation du fauteuil roulant

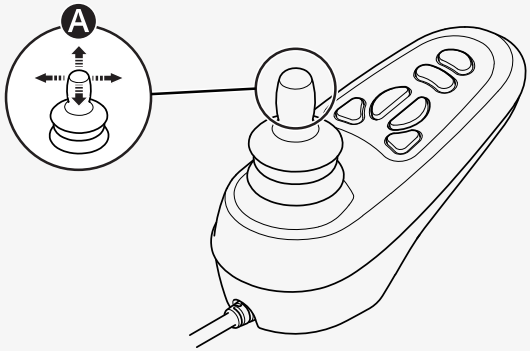
Ce chapitre vous fournit des informations de base pour vous familiariser rapidement avec le fonctionnement de votre fauteuil roulant ainsi que des informations dont vous pourriez avoir besoin au quotidien concernant l'utilisation du fauteuil roulant. Les sous-chapitres suivants décrivent comment conduire le fauteuil roulant, comment utiliser les fonctions d'assise les plus courantes, comment charger les batteries, comment activer et désactiver le mode roue libre, ainsi que quelques informations utiles pour transporter votre fauteuil roulant. Ils présentent également le coupe-circuit principal, le rangement du fauteuil roulant et les réglages manuels.

## 4.1 Conduite du fauteuil roulant

Vous devez toujours conduire votre fauteuil roulant avec prudence et précaution. Votre fauteuil roulant est un dispositif médical complexe, pas une voiture. En raison du caractère personnalisable des produits Permobil, votre fauteuil roulant est équipé de l'une des nombreuses modalités de conduite

proposées. La modalité la plus courante est décrite ci-dessous, mais votre fauteuil roulant peut obéir à une procédure différente selon sa personnalisation.

Pour conduire votre fauteuil roulant, vous devez tout d'abord l'allumer. Le bouton ou l'interrupteur d'alimentation est le plus souvent situé sur le boîtier de commande du fauteuil roulant, qui est généralement fixé à l'accoudoir. La plupart des fauteuils roulants Permobil comportent également une manette sur le boîtier de commande. Utilisez cette manette pour faire pivoter le fauteuil roulant et pour le faire avancer ou reculer. Appuyez simplement sur la manette dans la direction de votre choix Ⓐ. Plus vous appuyez sur la manette, plus le fauteuil roulant se déplace rapidement. Relâchez la manette pour arrêter le déplacement.




Conduisez aussi doucement que possible et évitez tout freinage brusque. Ne mettez pas le fauteuil roulant hors tension pour l'arrêter. Si vous coupez l'alimentation pendant que vous conduisez, le fauteuil roulant s'arrêtera brusquement.

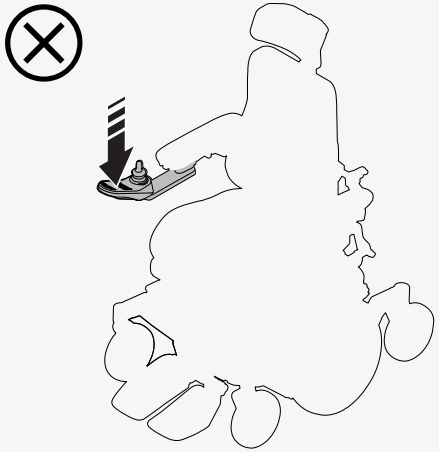
Ne déplacez jamais la manette avant, pendant ou immédiatement après la mise sous tension du système de commande. Si vous déplacez la manette pendant cette période, une erreur de manette peut se produire. Si c'est le cas, éteignez puis rallumez le fauteuil roulant.

Pour plus d'informations sur les modalités de contrôle de votre fauteuil roulant, reportez-vous à toute autre documentation reçue avec votre fauteuil roulant ou contactez votre revendeur Permobil.

N’utilisez pas la manette comme support lorsque vous vous installez dans le fauteuil roulant ou en sortez.

La première fois que vous conduisez votre fauteuil roulant, une personne qualifiée doit être présente pour vérifier que le fauteuil roulant est adapté à votre situation.

Avant de conduire le fauteuil roulant, vérifiez que vos pieds sont correctement positionnés sur les repose-pieds.



### 4.1.1 Restrictions de circulation

Le fauteuil roulant consomme beaucoup d’énergie lorsque vous montez une colline, franchissez des obstacles ou conduisez sur un terrain accidenté (sur du sable, par exemple). Permobil vous recommande d’éviter autant que possible de conduire pendant une période prolongée dans ces types de conditions.

Permobil vous recommande de ne pas utiliser le fauteuil roulant dans des conditions extrêmes, notamment en cas de forte pluie, de neige épaisse, de chaleur ou froid excessifs. Une exposition prolongée à la lumière du soleil ou à des températures froides peut entraîner une surchauffe ou un refroidissement des surfaces du fauteuil roulant. L’autonomie de conduite de votre fauteuil roulant est d’environ 29 km (18 mi) quand la température de la batterie est de 25 °C (77 °F). L’autonomie est fonction de la température de la batterie. Des

températures inférieures à 25 °C (77 °F) peuvent réduire l'autonomie. Des températures inférieures à −25 °C (−13 °F) peuvent endommager vos batteries.

N'utilisez pas le fauteuil roulant dans les escaliers ou les escalateurs. N'oubliez pas que la consommation d'alcool peut affecter votre aptitude à conduire un fauteuil roulant électrique.

Les spécifications de ce manuel d'utilisation relatives au fauteuil roulant indiquent quel est le poids maximal de l'utilisateur du fauteuil roulant. Le poids de l'utilisateur indiqué inclut l'utilisateur et ses effets personnels.

Évitez les arrêts et démarrages brusques. Soyez particulièrement vigilant dans les situations suivantes :

- lorsque vous vous trouvez à proximité de bords ou sur des surfaces surélevées ;
- lorsque vous conduisez sur une surface meuble ou irrégulière (herbe, gravier, sable, glace ou neige) ;
- lorsque vous circulez d'une zone de portance élevée (par exemple, un trottoir) vers une zone de faible portance (par exemple, une surface herbeuse) ;
- lorsque vous vous trouvez dans des espaces étroits ou confinés ;
- lorsque vous conduisez sur des surfaces dont les rebords pourraient déplacer le fauteuil roulant dans une autre direction.

Lorsque vous passez sur un obstacle, veillez toujours à le franchir directement de face. Vous pouvez franchir des obstacles de 75 mm (3"). Tout franchissement d'obstacle élevé entraîne un risque accru de basculement et d'endommagement du fauteuil roulant. Si un antivol est installé sur le fauteuil roulant, cela affectera la garde au sol.

Lorsque vous conduisez en descente, vous devez prendre des précautions supplémentaires. Sélectionnez la vitesse maximale la plus basse, puis déplacez avec prudence. Conduire en pente peut décaler votre centre de gravité vers l'avant. Relâchez la manette si le fauteuil roulant roule plus vite que vous ne le souhaitez. Cela provoque l'arrêt du fauteuil roulant, puis vous pouvez de nouveau descendre plus lentement. Évitez les arrêts et démarrages brusques. Notez que la distance requise pour s'arrêter augmente en descente.

Dans la mesure du possible, faites monter le fauteuil roulant en ligne droite.

## 4.2 Fonctions d'assise

Votre fauteuil roulant peut disposer de fonctions d'assise. Une fonction d'assise est un réglage électrique.

En raison du caractère personnalisable des produits Permobil, votre fauteuil roulant est équipé de l'une des nombreuses modalités de réglage des fonctions d'assise. Pour plus d'informations sur les modalités de contrôle de votre fauteuil roulant, reportez-vous à toute autre documentation reçue avec votre fauteuil roulant ou contactez votre revendeur Permobil.

Permobil propose les fonctions d'assise suivantes. Les fonctions disponibles peuvent varier selon l'équipement monté sur votre fauteuil roulant.

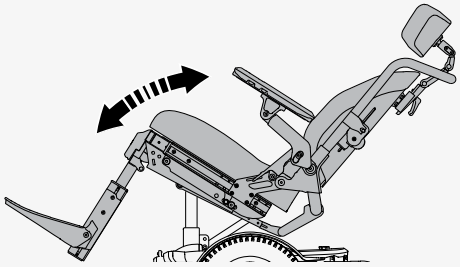
- élévation de l'assise
- inclinaison de l'assise
- inclinaison du dossier
- inclinaison du repose-jambes
- élévation du repose-pieds

Le centre de gravité du fauteuil roulant change lorsque vous modifiez la position de l'assise et/ou du dossier. Lorsque vous élevez ou inclinez l'assise ou le dossier, vous diminuez la stabilité du fauteuil roulant.

**ATTENTION!** Conduisez avec une précaution extrême lorsque vous êtes en position élevée ou inclinée

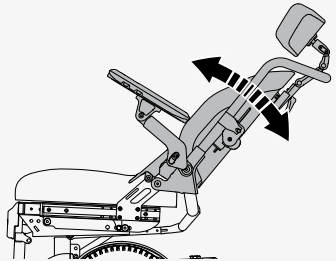
### 4.2.1 Inclinaison de l’assise

L’inclinaison de l’assise incline l’ensemble du siège, de l’appuie-tête au repose-jambes. Lorsque le siège est en position inclinée, la vitesse maximale du fauteuil roulant peut être réduite automatiquement ou la capacité à conduire le fauteuil roulant peut être complètement limitée. La limitation de la vitesse maximale peut être indiquée par une tortue sur l’écran du boîtier de commande et par un voyant jaune sur le boîtier de commutation. La restriction de conduite peut être indiquée par un voyant rouge sur le boîtier de commutation ou par une tortue clignotante sur l’écran du boîtier de commande.



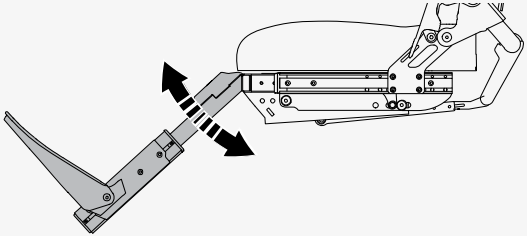
### 4.2.2 Inclinaison du dossier

La fonction d’inclinaison du dossier permet d’incliner le dossier vers l’arrière et de le redresser.



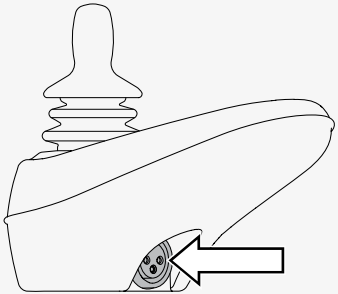
### 4.2.3 Inclinaison du repose-jambes

L'inclinaison du repose-jambes incline le repose-jambes.



## 4.3 Chargement des batteries

Vous pouvez charger votre fauteuil roulant depuis le boîtier de commande. La prise de charge est située à l'avant de la manette. Connectez toujours le chargeur au fauteuil roulant avant de brancher le chargeur au mur. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant en cours de charge.



Chargez le fauteuil roulant aussi souvent que possible. N'utilisez pas le fauteuil roulant si la charge de la batterie est faible, car vous risquez de tomber en panne et de vous retrouver bloqué. Si les batteries sont complètement déchargées, chargez-les immédiatement.

Utilisez uniquement un chargeur Permobil destiné à être utilisé avec votre fauteuil roulant. Chargez les batteries dans un endroit sec et bien ventilé. N'exposez jamais les batteries ou une partie de votre fauteuil roulant à une flamme nue.

Pour plus d'informations et des instructions supplémentaires, consultez le manuel du chargeur de batterie fourni avec votre fauteuil roulant ou contactez Permobil.

## 4.4 Mode roue libre

Le fauteuil roulant est équipé de deux leviers de roue libre. Lorsque les leviers de roue libre sont relâchés, les freins du fauteuil roulant sont débrayés du moteur. En mode roue libre, il est possible de déplacer le fauteuil roulant manuellement, mais pas de le commander électroniquement.

Lorsque le fauteuil est en mode roue libre, il doit être impossible de conduire le fauteuil. Si le fauteuil peut être conduit, contactez votre technicien de service.

**ATTENTION!** Utilisez le mode roue libre avec précaution

### 4.4.1 Passage en mode roue libre

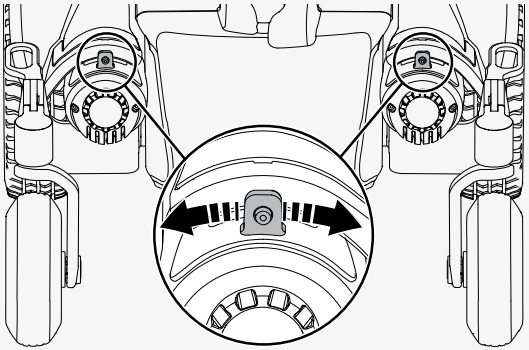
1. Assurez-vous que le fauteuil roulant se trouve sur un sol plat.
2. Éteignez le fauteuil roulant.
3. Écartez les deux leviers de roue libre du centre du fauteuil roulant.

### 4.4.2 Sortie du mode roue libre

1. Éteignez le fauteuil roulant.
2. Basculez les deux leviers de roue libre vers le centre du fauteuil roulant.

## 4.5 Transport en véhicule

Ce chapitre décrit comment transporter votre fauteuil roulant dans un véhicule. Le fauteuil roulant doit être uniquement transporté dans des véhicules accessibles aux fauteuils roulants.



### 4.5.1 Fixation du fauteuil roulant dans un véhicule

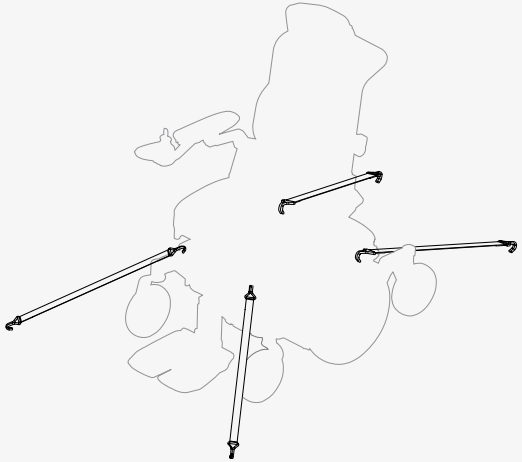
Ce chapitre explique comment fixer votre fauteuil roulant dans un véhicule. Vous devez soit fixer le fauteuil roulant à ses points d'attache, soit utiliser un dispositif d'arrimage conforme à la norme internationale ISO 10542-1:2012, qui régit les systèmes d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant.

Retirez les objets non fixés, les plateaux et autres équipements auxiliaires de votre fauteuil roulant et rangez-les en lieu sûr avant de transporter votre fauteuil roulant dans un véhicule motorisé. Si vous transportez un fauteuil roulant dans un véhicule motorisé avec des objets, des plateaux ou d'autres équipements auxiliaires non fixés, les occupants du véhicule risquent de subir des blessures corporelles.

Procédez de la manière suivante pour fixer le fauteuil roulant à ses quatre points d'attache. Assurez-vous que le fauteuil roulant est correctement fixé et qu'il n'est pas en mode roue libre. Fixez le fauteuil roulant à l'aide de sangles aux points d'attache, à l'avant et à l'arrière. Les points d'attache sont indiqués par des étiquettes jaunes Ⓐ. Si nécessaire, utilisez des sangles robustes.

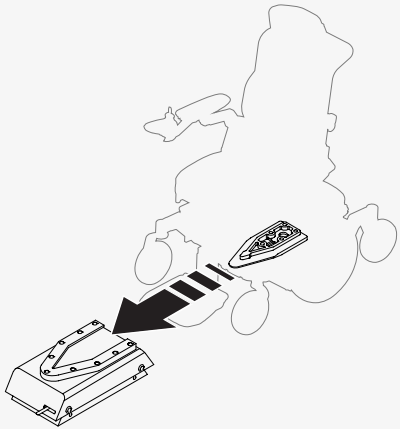
Une fois les sangles attachées à votre fauteuil roulant, arrimez l'autre extrémité des sangles au véhicule conformément aux instructions correspondantes. L'attache d'extrémité de la sangle doit être conforme à la norme internationale ISO 10542-1:2012, qui régit les systèmes d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant. Chaque système d'attache au véhicule est différent et il est important de suivre les instructions relatives au système de votre véhicule.

Pour faciliter le transport du fauteuil roulant, vous pouvez retirer ou rabattre le dossier. Cette opération se fait en quelques gestes simples. Voir page 42. Si nécessaire, vous pouvez également retirer l'appuie-tête. Voir page 38.



Vous pouvez aussi utiliser un système d'arrimage pour fixer votre fauteuil roulant. Les stations d'arrimage Dahl MK II et VarioDock sont des systèmes d'arrimage approuvés. Le poids maximal de l'utilisateur pour les stations d'arrimage Dahl est de 136 kg. Reportez-vous au manuel du système d'arrimage Dahl pour toute information concernant son utilisation.

Les techniciens de maintenance qui installent des plaques de verrouillage, trouveront les instructions d'assemblage correspondantes ici : https://refs.permobil.com/IFU/332849



### 4.5.2 Utilisation du fauteuil roulant comme siège dans un véhicule

Permobil vous recommande, dans la mesure du possible, d'utiliser un des sièges du véhicule conjointement avec les systèmes de retenue du véhicule. Le fauteuil roulant non occupé doit être rangé dans l'espace réservé aux marchandises ou fixé dans le véhicule durant le transport. Suivez les instructions ci-dessous si vous souhaitez utiliser le fauteuil roulant comme siège dans un véhicule.

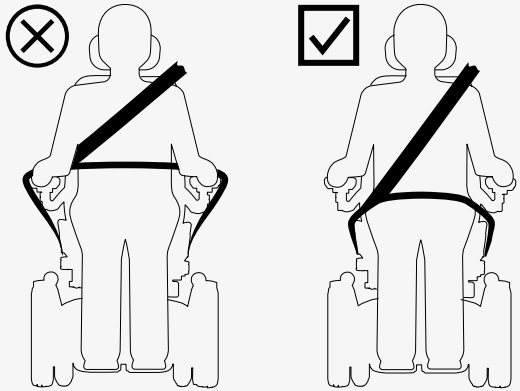
**ATTENTION!** Les aides au positionnement ne remplacent pas les ceintures de sécurité

**ATTENTION!** Exigences relatives à l'utilisation comme siège dans un véhicule

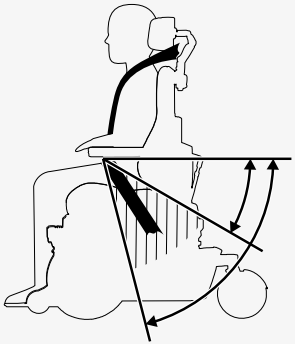
Lorsque vous l'utilisez comme siège dans un véhicule, le fauteuil roulant doit être face à la route. Permobil n'a pas de systèmes de retenue par ceinture montés sur le fauteuil roulant et conçus par le fabricant. Utilisez les systèmes de retenue du véhicule.

Vous devez utiliser des dispositifs de retenue aussi bien par ceinture pelvienne que par ceinture épaulière. Les systèmes de retenue par ceinture pelvienne et par ceinture épaulière doivent être utilisés ensemble tels qu'ils ont été conçus.

Assurez-vous que les systèmes de retenue par ceinture sont aussi serrés que possible, sans être inconfortables, et qu'ils ne sont pas emmêlés. Ils doivent être proches de votre corps et ne doivent pas être tenus à distance par des éléments du fauteuil roulant. Réglez votre système de retenue de manière à rendre impossible une pression sur les mécanismes de dégagement en cas de collision.



Le système de retenue par ceinture épaulière doit être porté sur le milieu de l'épaule. Le système de retenue par ceinture pelvienne doit être en contact avec le bassin et placé en bas de celui-ci, dans une zone comprise entre 30° et 75°. Un angle de ceinture pelvienne supérieur compris entre 45° et 75° par rapport à l'horizontale est préférable. Assurez-vous qu'aucun élément du fauteuil roulant n'est soulevé ou incliné. Le fauteuil roulant doit être dans la position indiquée sur l'image.



## 4.6 Transport aérien

Ce chapitre contient des informations utiles en cas de transport de votre fauteuil roulant par avion.

### 4.6.1 Batteries

Le coupe-circuit principal doit toujours être sur la position OFF. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de retirer les batteries gel du fauteuil roulant.

### 4.6.2 Poids et dimensions

Contactez la compagnie aérienne concernée afin de connaître les règles applicables en matière de poids et de dimensions pour votre fauteuil roulant électrique.

### 4.6.3 Prévention des dommages sur le fauteuil roulant

Le fauteuil roulant sera placé avec d'autres objets dans un espace clos pendant le vol. Il est important de prendre toutes les mesures préventives qui s'imposent pour limiter le risque de dommages sur le fauteuil roulant pendant le transport.

Recouvrez le boîtier de commande ainsi que tous les autres éléments sensibles d'un matériau souple absorbant les chocs (mousse plastique ou autre). Poussez le boîtier de commande vers le dossier. Fixez les câbles lâches sur l'assise ou les housses avec de l'adhésif.

## 4.7 Transport ferroviaire

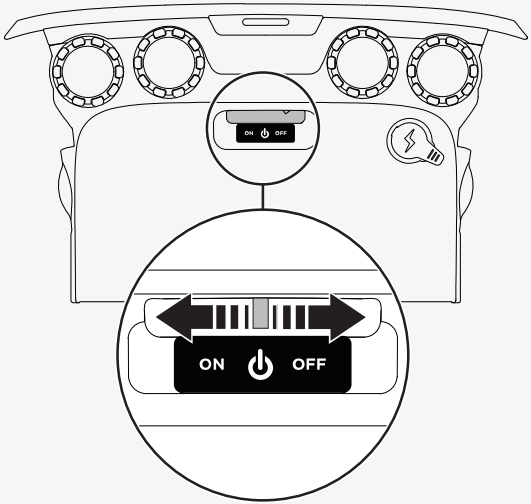
Le règlement (UE) 1300/2014 concerne l'interopérabilité du système ferroviaire européen. Une partie de cette directive traite des limites de poids et de dimensions. Votre fauteuil roulant peut s'écarter des limites de poids et de dimensions spécifiées.

## 4.8 Coupe-circuit principal

Votre fauteuil roulant est équipé d'un coupe-circuit principal doté de deux fonctions. Vous pouvez l'utiliser pour couper l'alimentation principale, par exemple avant de transporter le fauteuil roulant. Il se déclenche également en cas de problème avec les circuits.

La première fois que le coupe-circuit principal se déclenche, vous pouvez le réarmer vous-même. S'il se déclenche de nouveau, contactez votre technicien de service.

Utilisez le levier situé à l'arrière du fauteuil roulant pour mettre l'appareil sous/hors tension ou pour réarmer le coupe-circuit principal. Éteignez toujours le boîtier de commande avant de couper le coupe-circuit principal.




## 4.9 Rangement du fauteuil roulant

Vous pouvez ranger votre fauteuil roulant pendant une période courte ou prolongée.

Pour un rangement pendant une courte période, assurez-vous que la pièce est sèche et que sa température est d'au moins 5 °C (41 °F). En cas de température inférieure, les batteries risquent de ne pas se charger complètement. Elles sont également plus vulnérables à la corrosion.

En cas de non-utilisation du fauteuil pendant une période prolongée, chargez complètement les batteries avant de ranger le fauteuil. N'oubliez pas de couper le coupe-circuit principal. Chargez les batteries tous les mois. Vous devrez allumer le coupe-circuit principal pour charger les batteries, puis éteindre le coupe-circuit principal si le fauteuil roulant doit rester entreposé.

## 4.10 Réglages manuels

Certaines fonctions du fauteuil roulant peuvent être réglées manuellement. Les fonctions disponibles peuvent varier selon l'équipement monté sur votre fauteuil roulant.

Si vous ne disposez pas de la fonction d'élévateur électrique sur votre fauteuil roulant, la hauteur d'assise doit être réglée uniquement par des prestataires de services agréés.

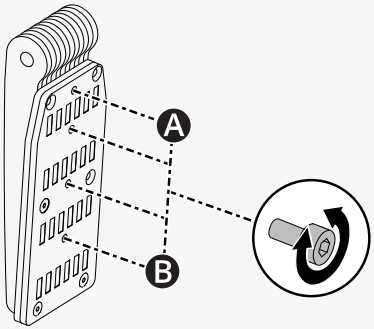
### 4.10.1 Appuie-tête avec visserie pour tiges de fixation

Ce chapitre vous explique comment régler la hauteur, la profondeur et l'inclinaison de l'appuie-tête. Il vous explique également comment retirer et installer l'appuie-tête.

Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur de l'appuie-tête. L'appuie-tête propose quatre réglages de hauteur différents. Le réglage Ⓐ est le plus bas et le réglage Ⓑ le plus haut. Si le réglage Ⓐ est utilisé, testez les fonctions d'assise que sont l'inclinaison de l'assise et l'inclinaison du dossier pour détecter toute interférence.

Clé Allen de 2,5 mm

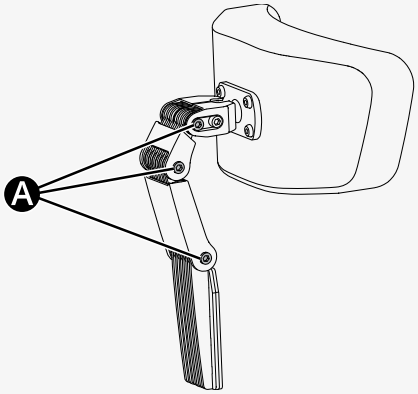
1. Suivez les instructions ci-dessous pour retirer l'appuie-tête.
2. Retirez la vis et placez-la sur le support, au niveau du réglage préféré.
3. Suivez les instructions ci-dessous pour installer l'appuie-tête.



Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur et la profondeur de l'appuie-tête.

Clé Allen de 5 mm

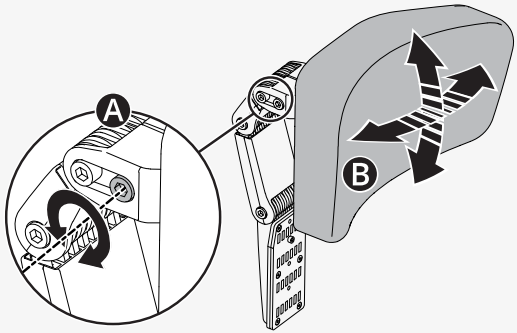
1. Desserrez la vis de chaque tige de fixation Ⓐ.
2. Modifiez l'angle des tiges selon les besoins.
3. Serrez les vis.




Procédez de la manière suivante pour régler l'inclinaison de l'appuie-tête.

Clé Allen de 5 mm

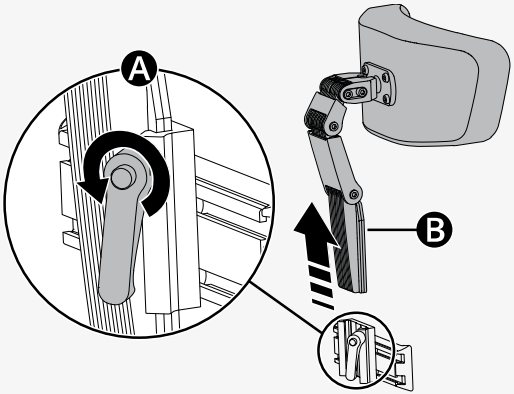
1. Desserrez la vis avant Ⓐ de la tige de fixation supérieure.
2. Réglez l'inclinaison de l'appuie-tête à la position souhaitée Ⓑ.
3. Serrez la vis.



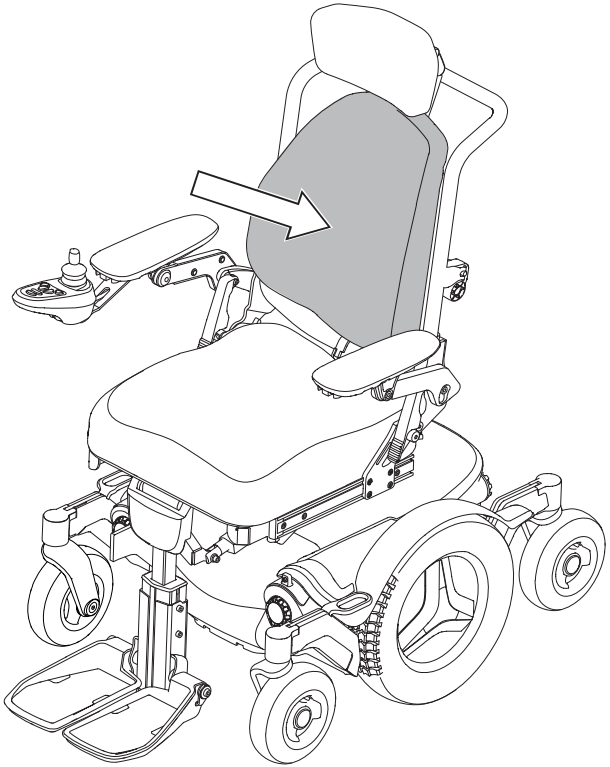
Procédez de la manière suivante pour retirer et installer l’appuie-tête.

1. Desserrez la poignée Ⓐ à l’arrière du dossier.
2. Levez l’appuie-tête vers le haut Ⓑ.

Installez les éléments dans l’ordre inverse. Vous pouvez retirer et installer l’appuie-tête sans toucher aux réglages actuels.



### 4.10.2 Dossier



Ce chapitre vous explique comment rabattre le dossier vers le bas et comment régler l'inclinaison du cadre du dossier.

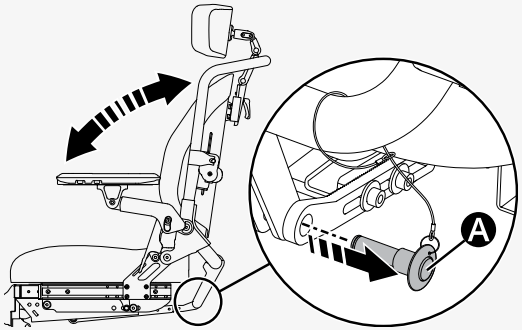
### 4.10.2.1 Rabattement du dossier vers le bas

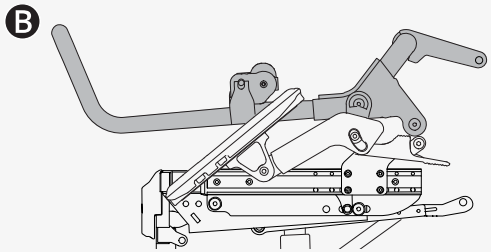
Si votre dossier est équipé d'un mécanisme de déblocage rapide manuel, vous pouvez rabattre le dossier vers le bas en quelques gestes.

**ATTENTION!** Évitez les pincements

Procédez de la manière suivante pour rabattre un dossier à l'aide d'un mécanisme de déblocage rapide manuel.

1. Si nécessaire, retirez le coussin du dossier.
2. Vérifiez que les accoudoirs sont bien déverrouillés. Voir page 47.
3. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
4. Appuyez sur le bouton de déblocage rapide manuel Ⓐ.
5. Retirez la goupille de verrouillage.
6. Veillez à ne pas pincer ou étirer les câbles et rabattez le dossier vers l'avant Ⓑ.



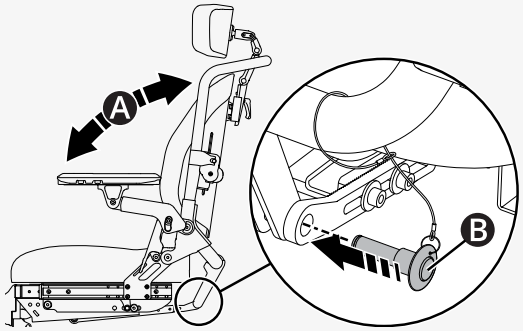
### 4.10.2.2 Rabattement du dossier vers le haut

Si votre dossier est équipé d'un mécanisme de déblocage rapide manuel, vous pouvez rabattre le dossier vers le haut en quelques gestes.

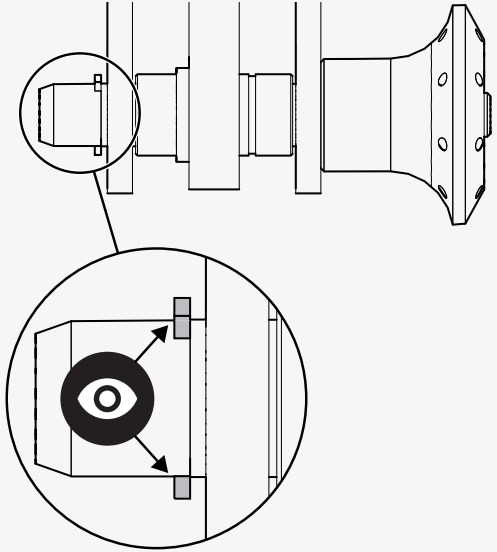
**ATTENTION!** Évitez les pincements

Procédez de la manière suivante pour rabattre le dossier vers le haut à l'aide d'un mécanisme de déblocage rapide manuel.

1. Veillez à ne pas pincer ni étirer les câbles et rabattez le dossier vers le haut Ⓐ.
2. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
3. Appuyez sur le bouton Ⓑ de la goupille de verrouillage lorsque vous l'insérez à travers les trous.



4. Assurez-vous que la goupille de verrouillage est bien emboîtée. Vérifiez que le mécanisme de verrouillage est sorti et que la goupille de verrouillage ne peut pas être retirée.
5. Verrouillez les accoudoirs. Voir page 47.

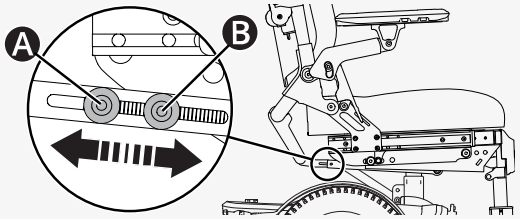


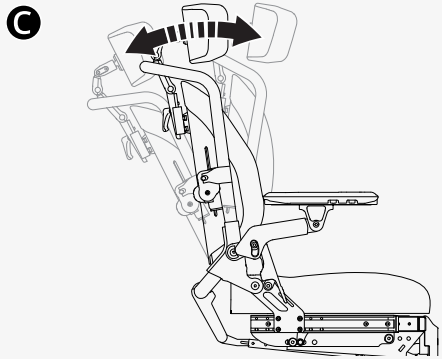
### 4.10.2.3 Inclinaison manuelle du dossier

Vous pouvez incliner le dossier.

- Clé dynamométrique
- Douille à six pans creux de 5 mm

1. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
2. Desserrez les vis Ⓐ et Ⓑ.
3. Réglez le dossier à l'inclinaison souhaitée Ⓒ.
4. Serrez les vis à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).
5. Vérifiez que le dossier est en position verrouillée.



## 4.10.3 Accoudoir

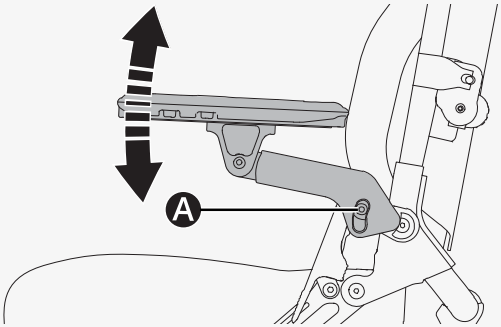
Ce chapitre vous explique comment régler la hauteur et l'angle de l'accoudoir, comment régler le coussin d'accoudoir et comment rabattre l'accoudoir.

### 4.10.3.1 Hauteur

Vous pouvez régler la hauteur de l'accoudoir.

- Clé dynamométrique
- Clé à six pans creux 6 mm

1. Desserrez la vis Ⓐ.
2. Positionnez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Serrez la vis Ⓐ à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

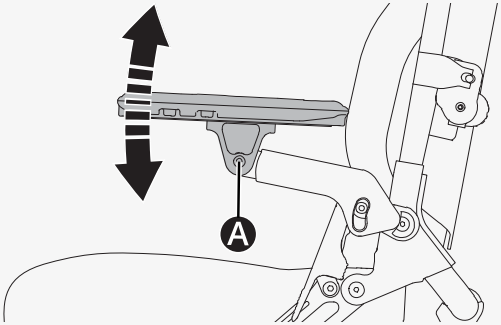



### 4.10.3.2 Angle

Vous pouvez régler l'angle de l'accoudoir.

- Clé dynamométrique
- Clé à six pans creux 6 mm

1. Desserrez la vis Ⓐ.
2. Positionnez l'accoudoir à l'inclinaison souhaitée.
3. Serrez la vis Ⓐ à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

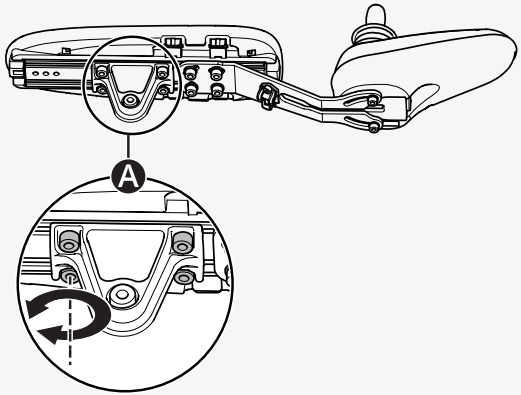


### 4.10.3.3 Coussin d'accoudoir

Vous pouvez régler le coussin d'accoudoir.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez les quatre vis Ⓐ sous l'accoudoir.
2. Faites glisser le coussin d'accoudoir afin de le placer dans la position souhaitée.
3. Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les vis Ⓐ à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft).

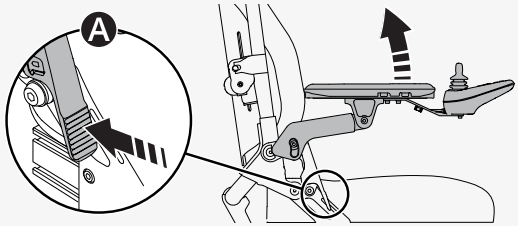



### 4.10.3.4 Rabattement de l'accoudoir vers le haut

Vous pouvez déverrouiller et replier l'accoudoir.

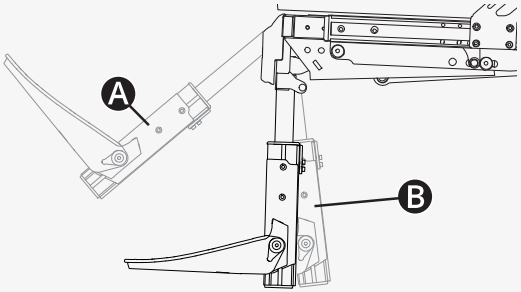
1. Tirez le levier Ⓐ vers l'arrière.
2. Rabattez l'accoudoir vers le haut.

Une fois l'accoudoir rabattu, poussez le levier vers l'avant pour verrouiller de nouveau l'accoudoir.



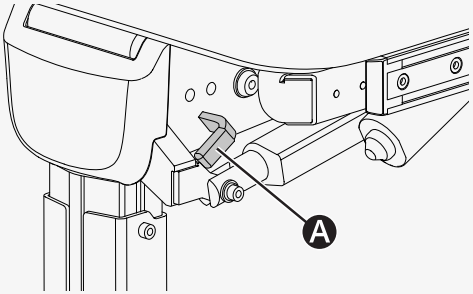
## 4.10.4 Repose-jambes manuel

Ce chapitre vous explique comment régler l'angle d'un repose-jambes manuel. Le repose-jambes peut être réglé et bloqué dans un certain nombre de positions. Si la profondeur d'assise est comprise entre 510 et 560 mm (20"–22"), vous pouvez régler l'inclinaison du repose-jambes entre 80° Ⓑ et 135° Ⓐ. Si la profondeur d'assise est comprise entre 335 et 480 mm (14"–19"), l'angle du repose-jambes Ⓑ est de 87,5°.




Procédez de la manière suivante pour régler l'angle d'un repose-jambes manuel.

1. Tirez sur le levier de verrouillage Ⓐ et maintenez-le enfoncé pour libérer le repose-jambes.
2. Positionnez le repose-jambes à l'angle souhaité.
3. Relâchez le levier de verrouillage Ⓐ.
4. Assurez-vous que le levier de verrouillage est en position verrouillée.




## 4.10.5 Repose-jambes pivotant

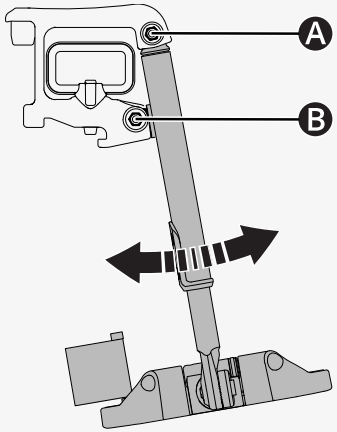
Ce chapitre vous explique comment régler l'angle du repose-jambes pivotant.

Afin de pouvoir conduire le fauteuil roulant, vous devez positionner le repose-jambes de sorte qu'il ne vienne pas entraver le mouvement des roues pivotantes. En effet, lors de la conduite, les roues pivotantes peuvent tourner dans toutes les directions.

Procédez de la manière suivante pour régler l'angle du repose-jambes.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 5 mm

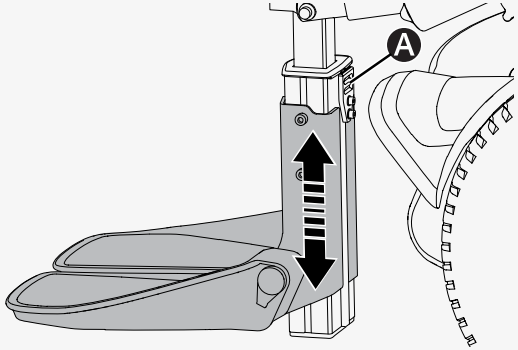
1. Desserrez les vis Ⓐ et Ⓑ.
2. Réglez le repose-jambes à la position souhaitée.
3. Serrez les vis Ⓐ et Ⓑ à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).
4. Assurez-vous que le repose-jambes est bien fixé.



## 4.10.6 Repose-pieds sur un repose-jambes électrique

Vous pouvez régler l'angle et la hauteur des repose-pieds sur un repose-jambes électrique. Le réglage de l'angle s'effectue de la même manière que sur un repose-jambes manuel. Voir ci-dessous.

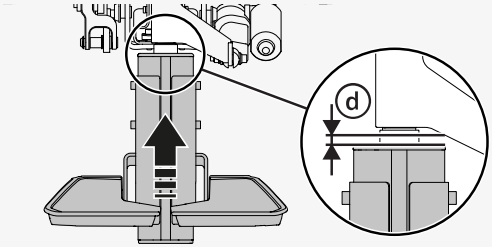
Vérifiez que le profilé extérieur ne touche pas ou n'entre pas en collision avec le bras du vérin. Si tel est le cas, ajustez la sangle lorsque le repose-jambes est dans sa position la plus verticale.




Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur des repose-pieds.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 3 mm

1. Desserrez les deux vis qui maintiennent la fixation de la sangle Ⓐ.
2. Desserrez la sangle à l'arrière du repose-jambes.
3. Positionnez le repose-jambes dans sa position la plus verticale.
4. Poussez le profilé extérieur sur lequel les repose-pieds sont installés.
5. Ajustez la sangle jusqu'à ce que l'écartement ⓓ entre le profilé extérieur et le bras du vérin soit compris entre 2 et 10 mm (0,1" et 0,4").
6. Serrez la sangle.
7. Amenez le repose-jambes en position horizontale, puis remettez-le en position verticale.
8. Vérifiez l'écartement ⓓ.
9. Serrez les vis à un couple de 2,9 Nm (2,1 lb. ft.).
10. Assurez-vous que les repose-pieds sont bien fixés.



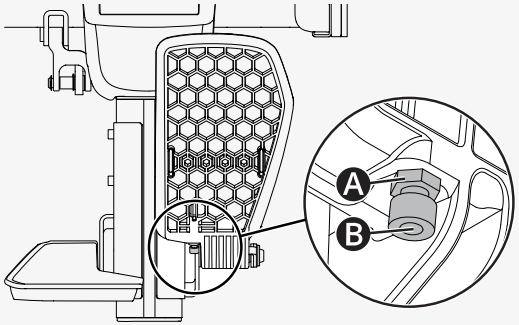
### 4.10.7 Repose-pieds sur un repose-jambes manuel

Vous pouvez régler l'angle et la hauteur d'un repose-pieds sur un repose-jambes manuel.

Procédez de la manière suivante pour régler l'inclinaison du repose-pieds.

- Clé plate de 10 mm
- Clé Allen de 5 mm

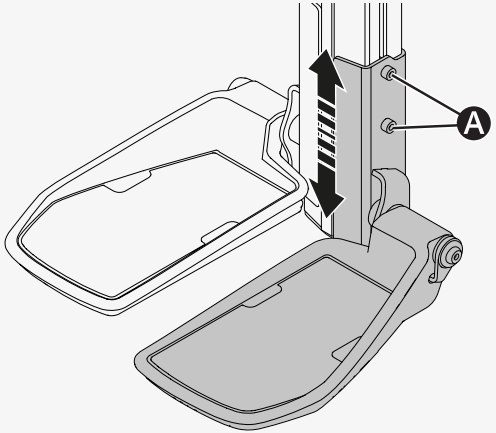
1. Relevez le repose-pieds.
2. Desserrez l'écrou de blocage Ⓐ.
3. Réglez la vis d'arrêt Ⓑ en la serrant ou la desserrant jusqu'à ce que le repose-pieds soit à l'inclinaison souhaitée.
4. Serrez l'écrou de blocage Ⓐ pour verrouiller la vis d'arrêt dans la position souhaitée.




Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur des repose-pieds. Vous pouvez régler la hauteur de chaque repose-pieds individuellement.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez les deux vis Ⓐ.
2. Positionnez le support du repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les deux vis Ⓐ à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).
4. Assurez-vous que le repose-pieds est bien fixé.



## 4.10.8 Repose-pieds sur un repose-jambes pivotant

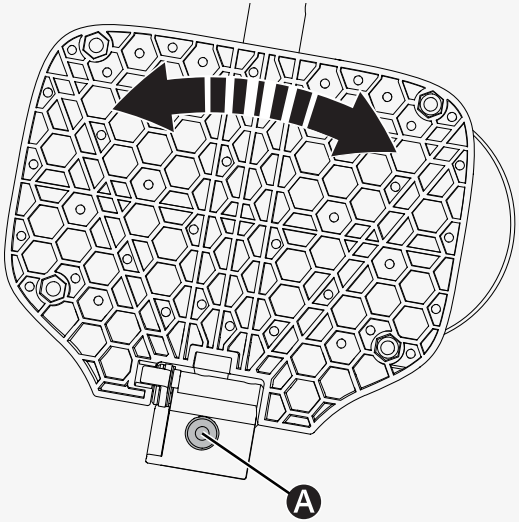
Ce chapitre vous explique comment régler l'angle horizontal, l'angle vertical et la hauteur d'un repose-pieds sur un repose-jambes pivotant.

Afin de pouvoir conduire le fauteuil roulant, vous devez positionner le repose-jambes de sorte qu'il ne vienne pas entraver le mouvement des roues pivotantes. En effet, lors de la conduite, les roues pivotantes peuvent tourner dans toutes les directions.

Procédez de la manière suivante pour régler l'angle horizontal du repose-pieds.

Clé à six pans creux 6 mm

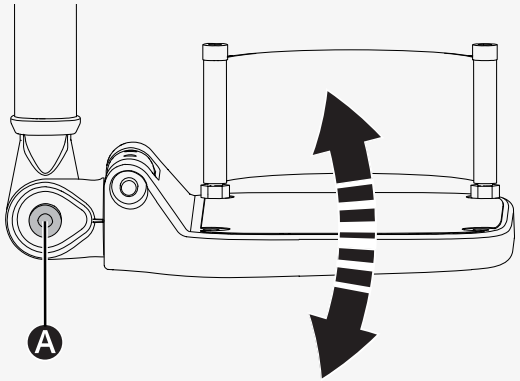
1. Rabattez le repose-pieds.
2. Desserrez la vis Ⓐ.
3. Réglez l'inclinaison du repose-pieds.
4. Serrez la vis Ⓐ à un couple de 24 Nm (17,7 lb. ft.).



Procédez de la manière suivante pour régler l'angle vertical du repose-pieds.

- Clé dynamométrique de 10 mm
- Clé à six pans creux 6 mm

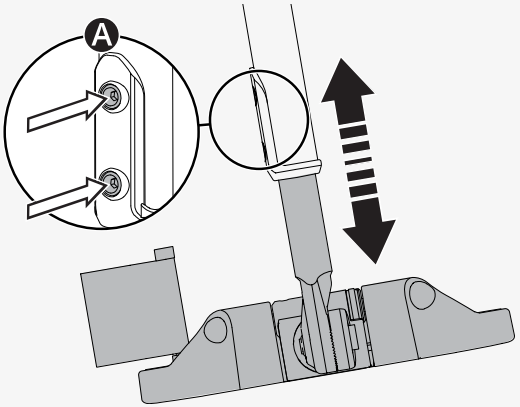
1. Desserrez la vis Ⓐ.
2. Réglez l'inclinaison du repose-pieds.
3. Serrez la vis Ⓐ à un couple de 24 Nm (17,7 lb. ft.).




Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur du repose-pieds.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 3 mm

1. Desserrez les vis Ⓐ.
2. Réglez la hauteur à la position souhaitée.
3. Serrez les vis Ⓐ à un couple de 7,4 Nm (5,5 lb. ft.).




### 4.10.9 Support de boîtier fixe

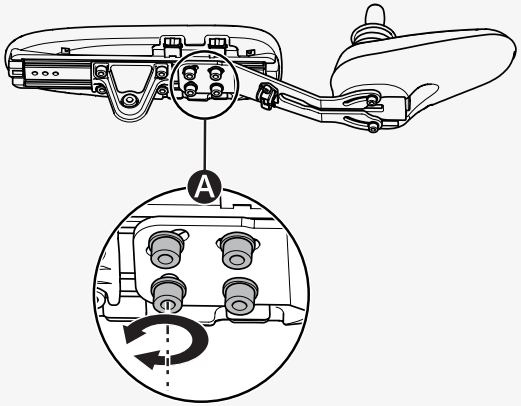
Le support de boîtier fixe peut être installé sur chaque accoudoir.

Vous pouvez régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande. Il est également possible de régler l'angle d'orientation du boîtier de commande.

Procédez de la manière suivante pour régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande.

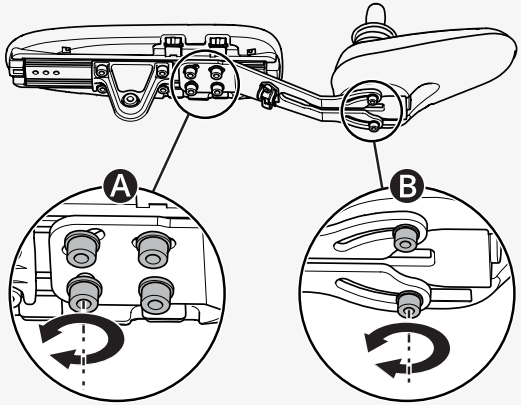
- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 4 mm
- Clé Allen de 5 mm

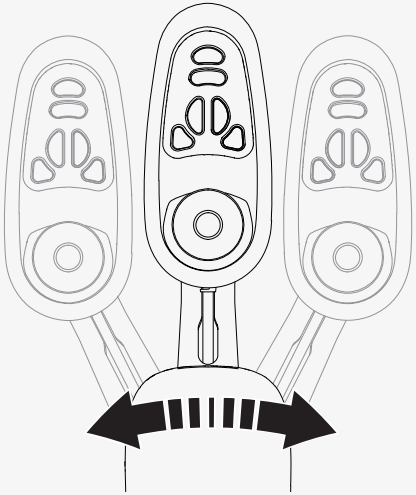
1. Desserrez les quatre vis Ⓐ sur l'articulation du boîtier de commande et faites glisser le boîtier jusqu'à la position souhaitée.
2. Serrez les vis à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).



Procédez de la manière suivante pour régler l'orientation du boîtier de commande.

1. Desserrez les quatre vis Ⓐ sur l'articulation du boîtier de commande et les deux vis Ⓑ en dessous du boîtier.
2. Réglez l'inclinaison à la position souhaitée.
3. Serrez les vis à un couple de 2,9 Nm (2,1 lb.ft.).



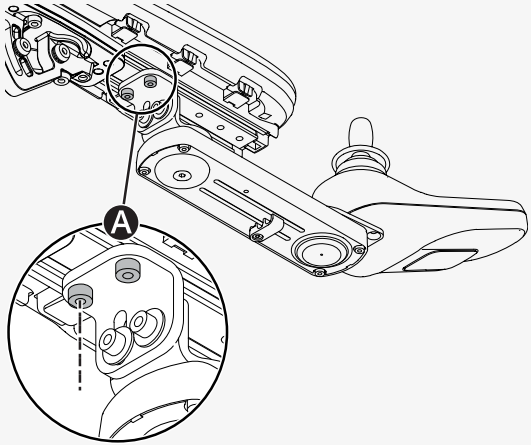
## 4.10.10 Support de boîtier parallèle

Vous pouvez régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande. Il est également possible de régler l'angle d'orientation du boîtier de commande.

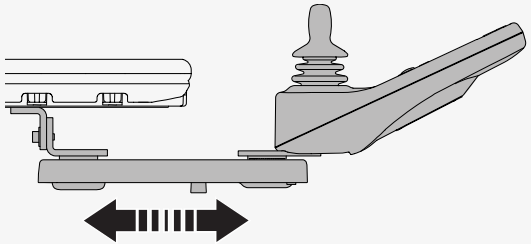
Procédez de la manière suivante pour régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande. Laissez un écartement d'au moins 10 mm (0,4") entre l'accoudoir et le boîtier de commande.

- Clé dynamométrique
- Clé Allen de 5 mm

**1.** Desserrez suffisamment les vis Ⓐ pour faire glisser le support de boîtier.



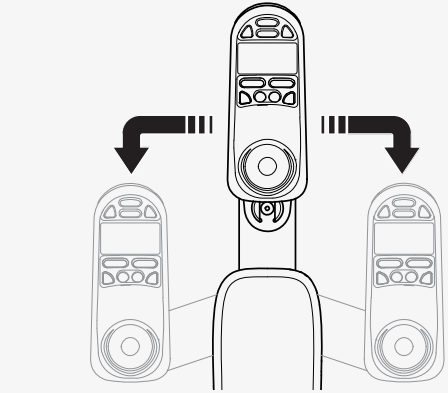

**2.** Réglez le boîtier à la position souhaitée.
**3.** Serrez les vis à un couple de 9,8 Nm (7,2 lb. ft.).

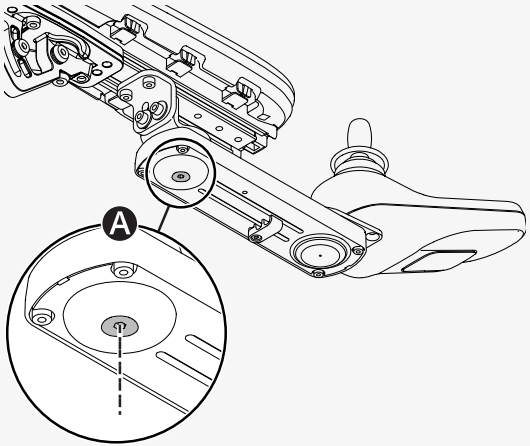


Procédez de la manière suivante pour régler l'orientation du boîtier de commande.

Clé Allen de 4 mm

Faites glisser le boîtier afin de le placer dans la position souhaitée. Vous pouvez desserrer ou serrer la vis Ⓐ pour ajuster la résistance.



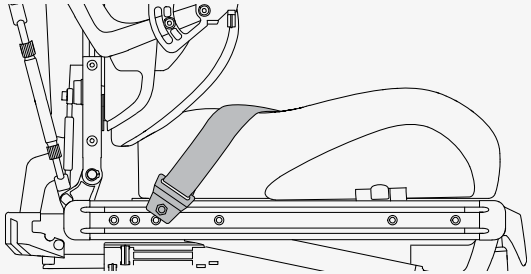


## 4.10.11 Ceinture de maintien

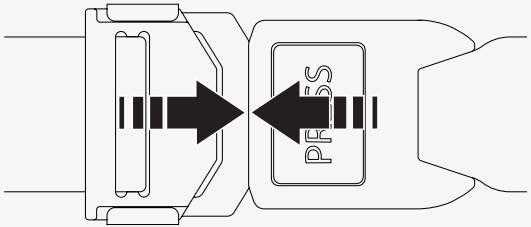
Portez toujours votre ceinture de maintien. Un rail d'accessoire est prévu de chaque côté du cadre d'assise. Il permet par exemple de fixer une ceinture de maintien.

Clé plate de 10 mm

**1.** Vissez la ceinture de maintien dans la rainure supérieure du rail.



**2.** Vérifiez que la boucle de la ceinture se verrouille bien.



# 5 Maintenance

Pour assurer le bon fonctionnement du fauteuil roulant, il est important de l'utiliser correctement et de l'entretenir régulièrement. Un fauteuil roulant bien entretenu dure plus longtemps et permet de réduire le risque de défaillances. Effectuez uniquement les opérations de maintenance et les réglages mineurs spécifiés dans le présent manuel d'utilisation. Toutes les autres opérations de maintenance, d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié agréé par Permobil.

## 5.1 Calendriers de maintenance et d'inspection

Permobil recommande de respecter le calendrier de maintenance et d'inspection suivant. Contactez votre revendeur agréé pour tout besoin ou toute question concernant l'entretien.

| Calendrier de maintenance et d'inspection | Journalier | Hebdoma-daire | Mensuel | Annuel |
|---|---|---|---|---|
| Vérifiez l'indicateur de niveau de la batterie et rechargez le fauteuil roulant si nécessaire. | ✕ | | | |
| Vérifiez que la manette et le boîtier de commande ne sont pas endommagés. | ✕ | | | |
| Vérifiez que toutes les pièces mobiles sont solidement fixées. | ✕ | | | |
| Vérifiez que les ceintures de maintien ne présentent aucune trace d'usure et que les boucles fonctionnent correctement. | ✕ | | | |
| Si le fauteuil roulant est équipé de pneus gonflables, vérifiez les pneus et gonflez-les si nécessaire. | | ✕ | | |
| Si le fauteuil roulant est équipé de phares et de clignotants, vérifiez qu'ils sont propres et opérationnels. | | ✕ | | |
| Nettoyez le fauteuil roulant et son revêtement. | | | ✕ | |
| Vérifiez l'usure du revêtement, de l'assise et des supports posturaux. | | | ✕ | |
| Vérifiez que le mode roue libre et le levier de roue libre fonctionnent correctement. | | | ✕ | |
| Faites réaliser l'inspection, le contrôle de sécurité et l'entretien du fauteuil roulant par un revendeur agréé. | | | | ✕ |

## 5.2 Nettoyage

Une maintenance et un entretien réguliers permettront d'éviter toute usure et détérioration inutiles sur votre produit Permobil. Éteignez le fauteuil roulant avant de le nettoyer.

### 5.2.1 Surfaces métalliques

La qualité supérieure du revêtement par poudre assure une protection optimale contre la corrosion. Pour un nettoyage ordinaire, utilisez un chiffon doux ou une éponge, de l'eau chaude et un détergent doux. Nettoyez soigneusement à l'aide d'un chiffon humecté d'eau, puis laissez sécher.

Retirez les marques de frottement sur les surfaces semi-mates à l'aide de cire molle. Suivez les instructions fournies par le fabricant de la cire molle.

Retirez les marques de frottement et les rayures sur les surfaces brillantes à l'aide d'un produit de polissage pour voiture. Ce produit peut être soit sous forme liquide, soit en pâte. Après avoir appliqué le produit de polissage, étalez de la cire molle pour redonner à la surface son éclat initial.

### 5.2.2 Plastiques

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez les surfaces en plastique avec un chiffon doux, un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez abondamment, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs pour cuisine.

### 5.2.3 Revêtement, textile et vinyle

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez le revêtement à l'eau tiède à l'aide d'un savon doux et non abrasif. Utilisez un chiffon doux ou une brosse. Essuyez tout résidu d'eau ou d'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Laissez sécher la surface. Renouvelez l'opération pour venir à bout des taches ou salissures incrustées. Les taches d'encre peuvent parfois être enlevées à l'eau savonneuse, puis à l'alcool isopropylique.

N'utilisez aucune autre méthode de nettoyage que celles indiquées ci-dessus. Les autres méthodes de nettoyage risquent d'attaquer et de dégrader le vinyle et peuvent également annuler la garantie du fauteuil roulant.

Si nécessaire, vous pouvez retirer la housse avant le nettoyage. Reportez-vous également aux consignes de nettoyage indiquées sur les étiquettes des revêtements.

### 5.2.4 Boîtier de commande

Utilisez un chiffon doux imbibé de détergent doux et prenez toutes les précautions qui s'imposent lors du nettoyage de la manette ou de l'écran du boîtier. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs pour cuisine. Le boîtier ne doit pas être rincé avec de l'eau ou tout autre liquide.

### 5.2.5 Protection contre la corrosion

Les pièces en plastique et matelassées sont résistantes à la corrosion. Les pièces en métal sont protégées contre la corrosion par une couche de zinc appliquée sous le revêtement par poudre.

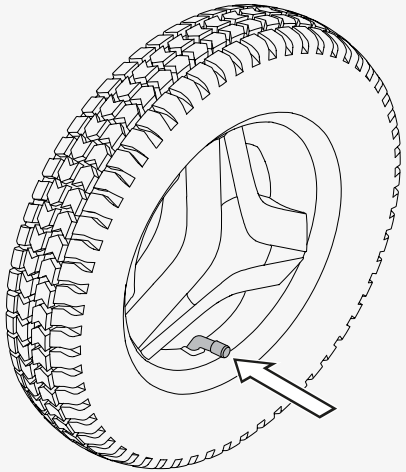
## 5.3 Gonflage des pneus des roues motrices

Conduisez le fauteuil roulant uniquement si les pneus sont gonflés à la pression recommandée. La pression des pneus des roues motrices doit être de 250 kPa (35 psi). Permobil recommande de vérifier la pression des pneus chaque semaine et après tout changement significatif de température ou d'altitude.

Une pression incorrecte des pneus peut rendre le fauteuil roulant instable et difficile à conduire. Cela peut également entraîner une usure anormale, des crevaisons, une autonomie de conduite plus courte et des dommages sur l'ensemble des roues.

Procédez de la manière suivante pour gonfler les pneus des roues motrices.

1. Dévissez et retirez le capuchon de la valve du pneu.
2. Raccordez la buse à air comprimé à la valve, puis appliquez la pression de gonflage des pneus recommandée.
3. Remettez le capuchon de la valve en place.



## 5.4 Ceinture de maintien

Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture de maintien afin de vous assurer de l'absence de dommages ou de traces d'usure. En présence de signes de dommages ou d'usure, remplacez immédiatement la ceinture de maintien auprès de votre revendeur Permobil.

# 6 Dépannage

Le guide de dépannage suivant décrit plusieurs défaillances et situations pouvant survenir lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, et propose des solutions pour y remédier.

Notez que ce guide ne peut pas décrire tous les problèmes et situations susceptibles de survenir.Contactez systématiquement votre prestataire de services ou le centre d'assistance technique de Permobil si vous avez besoin d'une aide supplémentaire. Les opérations de dépannage et les réparations sur des composants électroniques doivent toujours être effectuées par une personne qualifiée ayant une bonne connaissance du système électronique du fauteuil roulant.

| Situation | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Le fauteuil roulant ne démarre pas. | Les batteries sont déchargées. | Rechargez les batteries. |
| | Le câble électrique du boîtier de commande s'est détaché. | Rebranchez le câble sur le boîtier de commande. |
| | Le coupe-circuit principal est éteint. | Allumez le coupe-circuit principal. Voir page 37. |
| | Le coupe-circuit principal a sauté. | Réarmez le coupe-circuit principal une fois. Voir page 37. |
| Le fauteuil roulant ne prend pas la charge. | Le coupe-circuit principal est éteint. | Allumez le coupe-circuit principal. Voir page 37. |
| | Le disjoncteur de charge a sauté. | Patientez cinq minutes. Le disjoncteur de charge va se réarmer automatiquement. |

| Situation | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Le fauteuil roulant n'avance plus. | Le chargeur de batterie est connecté. | Débranchez le chargeur de batterie. |
| | Le fauteuil roulant est en mode roue libre. | Désactivez le mode roue libre, puis redémarrez le fauteuil roulant. |
| | Le fauteuil roulant est verrouillé. | Déverrouillez le fauteuil roulant. |
| | Une fonction d'assise a déclenché le blocage automatique de la conduite. | Assurez-vous que le dossier et le repose-jambes ne sont pas inclinés et que le siège n'est pas en position inclinée ou relevée. |
| | Les moteurs sont trop chauds. | Mettez le fauteuil roulant hors tension et attendez que les moteurs refroidissent. |
| Le fauteuil roulant s'éteint après une certaine période d'inactivité (20 à 30 minutes). | Le mode d'économie d'énergie a été activé. | Appuyez sur le bouton de démarrage du boîtier de commande pour rallumer le fauteuil roulant. |
| Le fauteuil roulant s'arrête en cours de route. | Le coupe-circuit principal a sauté. | Réarmez le coupe-circuit principal une fois. Voir page 37. |
| Le fauteuil roulant n'avance qu'à vitesse réduite. | Une fonction d'assise a déclenché la limitation automatique de la vitesse. | Assurez-vous que le dossier et le repose-jambes ne sont pas inclinés et que le siège n'est pas en position inclinée ou relevée. |

# 7 Informations générales

Ce chapitre contient des informations sur la garantie, les normes et réglementations, le signalement d'incidents, la mise au rebut et les caractéristiques techniques.

## 7.1 Garantie

Les informations de garantie produit définissent les conditions de la garantie. Pour en savoir plus sur les garanties applicables, consultez https://permobilus.com/support/warranties/.

Tous les fauteuils roulants électriques sont livrés avec une garantie de deux ans. Les batteries, le chargeur et les accessoires de personnalisation sont couverts par une garantie d'un an.

## 7.2 Normes et réglementations

Ce produit répond aux exigences suivantes :

- Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs chargeurs – Exigences et méthodes d'essai (EN 12184)
- Séries de normes relatives aux fauteuils roulantsISO 7176
- Réglementation
  21 CFR 820 de la FDA (Food and Drug Administration) aux États-Unis
- Règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745

## 7.3 Signaler un incident

En cas d'incident grave, vous devez contacter une autorité compétente et Permobil par téléphone ou par e-mail.

## 7.4 Mise au rebut et recyclage

Contactez Permobil pour en savoir plus sur les accords de mise au rebut en vigueur.

## 7.5 Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Masse de la partie la plus lourde | Dossier 2,7 kg (6 lb) |
| Largeur en rotation | 1 340 mm (53") |
| Diamètre de braquage minimal | 1 340 mm (53") |
| Largeur requise du couloir en angle | 1 210 mm (48") |
| Profondeur de porte d'entrée requise | 1 520 mm (60") |
| Largeur de couloir requise pour l'ouverture latérale | 1 050 mm (41") |
| Dégagement au sol | 80 mm (3") |
| Capacité de franchissement d'obstacles (distance d'approche 0 cm [0"]) | 50 mm (2") |
| Capacité de franchissement d'obstacles (distance d'approche 50 cm [20"]) | 75 mm (3") |
| Durée de vie de la batterie | 450 cycles |
| Type de batterie et tension nominale | Acide scellé de plomb, 2 x 12 V, groupe 34 |
| Groupe d'occupants | III |
| Vitesse maximale (vers l'avant sur surface horizontale) | 8 km/h (5 mph) ; 10 km/h (6 mph) |
| Autonomie de conduite continue théorique[1] | 29 km (18 mi), 35 km (22 mi) |

1. L'autonomie de conduite réelle varie en fonction des conditions de conduite, de l'état de la batterie et du terrain.

# Coordonnées de votre unité de production

**Sundsvall, Suède**

UP SUN
Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suède

+46 60 59 59 00

+46 60 57 52 50

info@permobil.com

www.permobil.com

**Nashville, États-Unis**

UP NAS
Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
États-Unis

+1 800 736 0925

+1 800 231 3256

support@permobil.com

www.permobil.com

# Coordonnées de votre bureau local

## Belgique

Permobil Benelux
De Nedervonder 19
Oisterwijk 5061 JP
Pays-Bas

+31 45 564 54 80

+31 45 564 54 81

info@permobil.nl

www.permobil.com

UP SUN

## France

Permobil France
23/25 rue de Villeneuve
94150 Rungis
France

+33 (0)173 09 12 34

info@permobil.fr

www.permobil.com

UP SUN

## Suisse

Permobil AG

Industriestrasse 4
CH-6055 Alpnach Dorf

Suisse

+41 41 672 76 00

+41 41 672 76 09

CH_Box_Info@permobil.com

www.permobil.com

UP SUN

## Luxembourg

Permobil Benelux

Am Brüll 17
D-40878 Ratingen

Allemagne

+31 45 564 54 80

info@permobil.nl

www.permobil.com

UP SUN

Adresse et numéro de téléphone du revendeur

permobil

336229 fra-FR

www.permobil.com